

EN..... P. 01 – 14
 CN P. 15 – 27
 FR..... P. 28 – 41
 PT P. 42 – 55
 AR..... P. 67 – 56

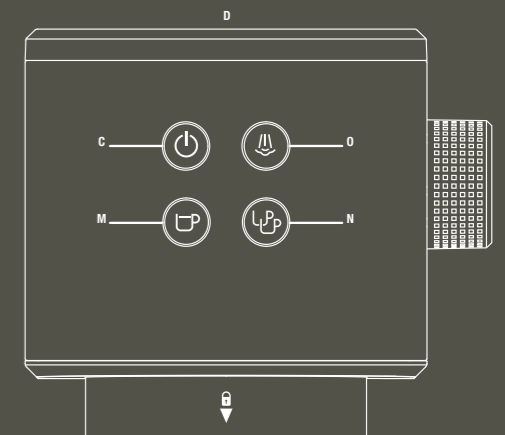
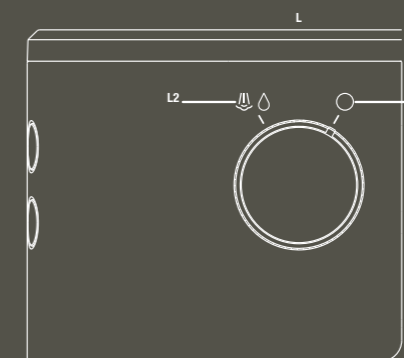
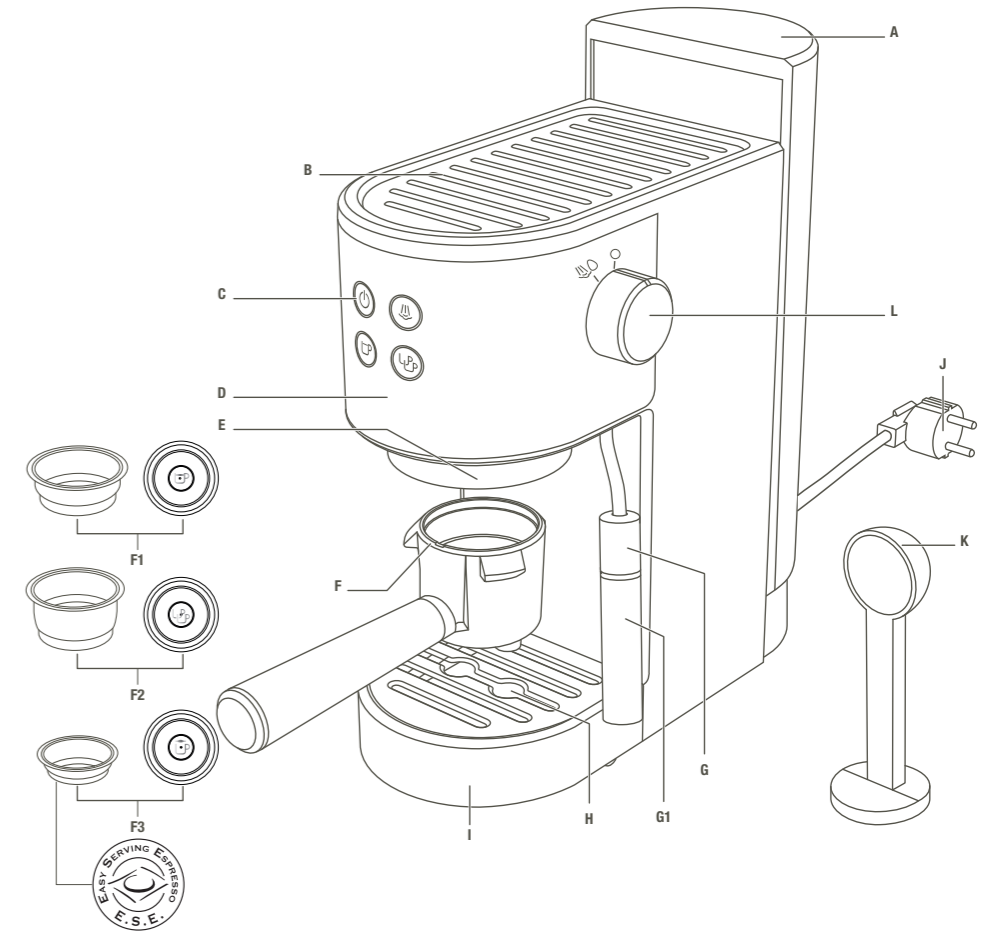
KRUPS

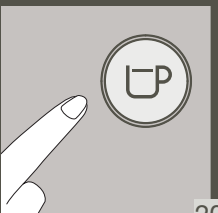
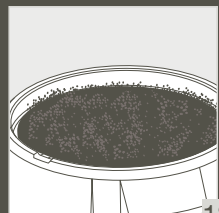
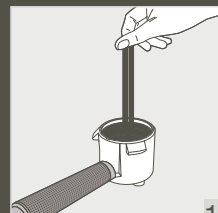
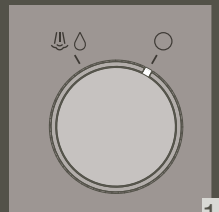
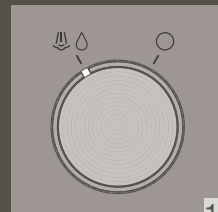
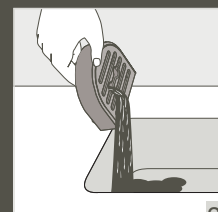
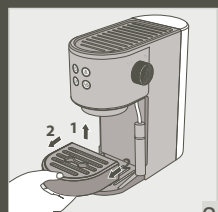
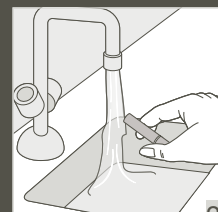
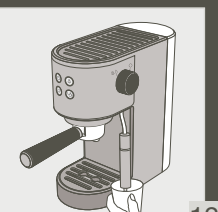
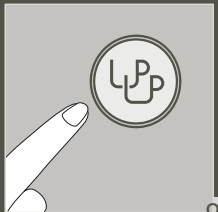
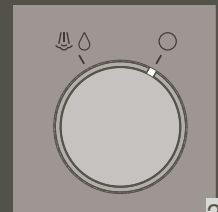
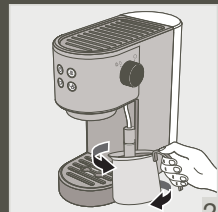
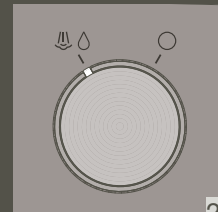
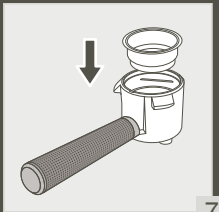
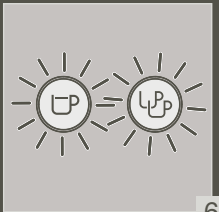
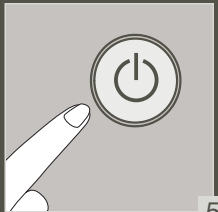
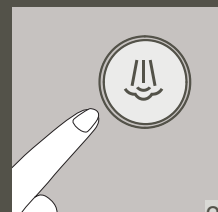
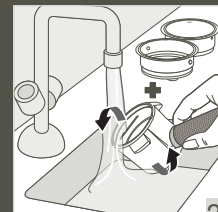
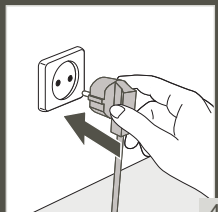
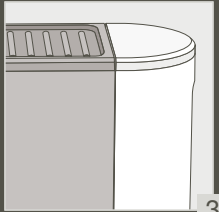
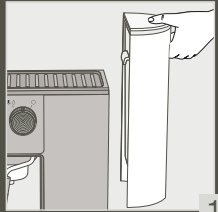
Pump espresso Virtuoso XP442



www.krups.com

EN
 CN





DESCRIPTION

- | | |
|---|---|
| A Removable water tank | H Drip tray grill |
| B Cup holder tray | I Drip tray |
| C On/Off button | J Power cord |
| D Control panel | K Spoon-tamper |
| E Filter holder head | L Knob |
| F Filter holder | L1 Position O: preheat |
| F1 Filter 1 cup | L2 Hot water and steam preparation |
| F2 Filter 2 cups | M 1 cup Espresso button |
| F3 Filter for coffee pods (E.S.E.) | N 2 cups Espresso button |
| G Steam nozzle | O Steam button |
| G1 Foam nozzle | |

TECHNICAL SPECIFICATIONS

- Pump: 15 bar
- Accessories: 3 cup filters (1cup, 2cups, and pod (E.S.E.)), measuring spoon/tamper
- Steam function
- Removable tank (1 L capacity)
- Power: 1400W
- Voltage: 220 - 240 V
- Safety devices against overheating
- Dimensions: 280 x143 x 285 mm
- Automatic shut down after 30 minutes



IMPORTANT!

Operating voltage: this appliance is designed to operate at 230 V alternating current only.

Type of use: this appliance is designed for DOMESTIC USE ONLY

HELPFUL TIPS

Use of freshly roasted coffee is recommended. Contact your coffee roaster for advice. The freshness of the coffee only lasts several weeks after roasting. Good packaging can improve and prolong the flavour of the coffee. If you are unsure of the quality of the packaging, choose a recently roasted coffee.

The type of coffee you choose will determine the strength and taste of your espresso. Always use espresso ground coffee. Do not use instant coffee, cafetiere coffee or filter coffee.

The coffee should always be ground just before being prepared.

What coffee should you choose?

- For an aromatic coffee

Choose pure Arabica coffees or those composed mostly of Arabica coffee.

Artisan roasted coffees are preferred as they lend a better complexity and delicateness to the flavour. For a variety of flavours, try pure origin coffees.

■ For an intense coffee

Choose coffees blended with Robusta – not specifically 100% Arabica – or Italian-roasted coffees or specific Italian-flavoured coffees.

■ Keep the ground coffee in the fridge as this will lock in the flavour for longer.

■ Do not fill your filter holder to the brim or over fill it; use the measuring spoon (1 spoon for a 40ml espresso, 2 spoons for 2 x 40ml espressos). Clean off any excess coffee from around the filter holder.

■ If you have not used the appliance for more than 5 days, empty and rinse the water tank.

■ Always make sure the appliance is switched off before removing the tank to fill it or empty it.

■ Always ensure the appliance is positioned on a flat, stable, heat resistant surface away from water splashes and sources of heat.

FIRST USE OR IF THE MACHINE HAS NOT BEEN USED FOR A LONG PERIOD



IMPORTANT! Do not place heating elements on the appliance.



IMPORTANT! The safety instructions are part of the appliance. Please read them carefully before using your new appliance.

RINSING THE SYSTEMS BEFORE FIRST USE

To ensure your first cup of coffee tastes great, we strongly recommend that you rinse the espresso machine with hot water, as instructed below:

1. Remove the water tank **(A)** **(1)** and fill it **(2)**. The water level should not exceed the “MAX” mark on the tank and should contain at least 300 ml (= equivalent to 2 large cups). Then place it back on the machine, ensuring that the cover is closed **(3)**.
2. Connect the appliance to a mains socket **(4)**.
3. Make sure the knob **(L)** is set to the preheat position **(L1)**.
4. Press On button **(C)** **(5)** on control panel **(D)**. On button light switches on, and espresso buttons ☐ ☒ lights flash white **(6)**. The machine is pre-heating.
5. Place a filter **(F2)** **(7)** without coffee into the filter holder. Slot the filter holder into place and turn it to the right until it stops **(8)**.
6. Place two cups under the filter holder.
7. When the temperature reaches pre-set value, espresso buttons white light will stay on. Press 2 espresso button ☒ **(9)**, button flashes white. The machine starts to pour the water **(10)**. When it is finished, espresso buttons ☐ ☒ white light stay on.
8. Press steam button ☒ **(11)**. Espresso buttons ☐ ☒ white light off, steam button orange light stay on, the machine is pre-heating.
9. Place the steam nozzle **(G1)** into a container filled with water **(12)**.
10. Turn the knob **(L)** from preheat **(L1)** to steam position **(L2)** **(13)**, steam button ☒ white light flashes, the machine starts to make steam. Let the water heat for 20 seconds, then turn the knob back to preheat position **(L1)** **(14)**.

Note: if you want to brew a coffee now, please refer to the GOOD TO KNOW – PRACTICE AFTER USING STEAM section to know how to proceed.

MAKING ESPRESSO



IMPORTANT!

If the espresso function is used for the first time, the appliance must be cleaned as described in the “FIRST USE” paragraph.



IMPORTANT! To prevent splashes of hot water, check that the filter holder has been tightened until it stops before preparing the coffee. Do not remove the filter holder while the water is flowing, as the appliance is still under pressure.

With ground coffee

The type of coffee you choose will determine the strength and taste of your espresso: the finer your ground coffee, the more intense your espresso will be.

1. Fill the water tank with drinking water **(2)** and refit it on the appliance, making sure that it is correctly in place **(3)**.
2. Connect the appliance to a mains socket **(4)**.
3. Turn on the machine by pressing On button **(C)** **(5)**, On button light switches on, and espresso buttons ☐ ☒ lights flash white **(6)**. The machine is pre-heating. When the temperature reaches pre-set value, espresso buttons white light will stay on.
4. Add the ground coffee to the 1 cup or 2 cups filter **(F1, F2)** using the measuring spoon **(K)**, 1 spoon = 1 measure = 1 espresso **(15, 16)**, then pack it down (firmly but not too solid) using the tamper **(17)**, turning it using a circular motion. Once packed, the coffee measure should not exceed the MAX level. Do not overfill the filter. Clean off any excess coffee from around the filter holder **(18)**.
5. Slot the filter holder into place then turn it to the right until it stops **(19)**.
6. Place a cup or two cups under the filter holder.
7. Press 1 espresso button ☐ or 2 espresso button ☒ **(20)**, according to the number of cups you want to make **(15)**. The selected button will flash and the appliance will start **(21)**. When the machine has finished, the selected button will stay lit.
8. Unlock the filter holder by turning it to the left **(22)** and remove it from the appliance. Do not touch the filter as it will be hot. Empty the filter. Remove the filter from the filter holder.
9. Wash the filter and filter holder under running water to remove the rest of the coffee **(23)**.

With Pods (E.S.E.)



The machine is compatible with coffee pods. Use the pods conform to the E.S.E standards which are indicated by the following symbol. The E.S.E. standard refers to the pod technology that facilitates the preparation of an espresso in just a few simple steps.

1. Insert the filter for coffee pods into the filter holder.
2. Place the pod as centrally as possible in the filter holder. Follow the instructions on the packaging of the coffee pods for correct placement of the pod in the filter holder. pods (E.S.E.) are designed to make one cup of coffee. Using two pods on top of each other is not recommended
3. In order to start the brewing process, prepare the appliance by carrying out steps 1–3 under “With ground coffee” and press the ☐ or ☒ button.

PERSONALIZATION OF THE COFFEE VOLUME

You can personalize the coffee volume as you wish from 15 to 65 ml for 1 cup, and from 30 to 130 ml for 2 cups.

Note : Default volume is 40 ml - 1 cup / 80 ml - 2 cups

1. The machine is in standby mode.
2. Press ☐ or ☐ for 3 seconds. Selected espresso button orange light flashes.
3. Release the button and start set coffee volume.
4. Press the button as soon as the desired volume is reached.
5. Both espresso buttons orange lights flash 3 times to confirm the new setting.
6. The machine goes back to the standby mode.

RECOVER DEFAULT COFFEE VOLUME

1. The machine is in steam pre-heat status.
2. Press ☐ for 3 seconds. 2 espresso buttons ☐ ☐ orange light flashes once.
3. Water pump works once.
4. Default coffee volume is now recovered.
5. The machine goes back to steam pre-heat status.

STEAM FUNCTION

Making Cappuccino

1. Make espresso as described above using big enough cups.
2. Press steam button ☐ (11). Espresso buttons ☐ ☐ white light off, steam button orange light stay on, the machine is pre-heating.
3. Fill a container with approximately 60 to 100 ml of cold milk.

Note :

- For the best results, use a narrow and relatively small container that can be slipped under the steam nozzle.
- When choosing the size of the milk container, keep in mind that the milk volume will increase by two to three times.
- In order to obtain good quality milk froth, we recommend that you use fresh, cold milk. Pasteurised or UHT milk usually gives the best results.

Note : For a better result, turn on the steam nozzle a few seconds in a container before using it in the milk. It will remove the water it may contain.

4. Place the steam nozzle (G1) into a container filled with milk.
5. Turn the knob (L) from preheat (L1) to steam position (L2) (25), steam button white light flashes, the machine starts to make steam.

Note : For best results, foam the milk near the bottom of the container for approximately 10 seconds, taking care not to touch the bottom. Then slowly tilt the container and move the nozzle upwards until it is almost at the surface of the milk. Make sure that the nozzle does not leave the milk. To get a great foam, move the container in circular motions (26).

6. Once you have achieved the best foam turn the knob back to preheat position (27).

Note : To prevent overheating the milk, do not use the steamer for more than 45 seconds (for 100 ml of milk).

7. Spread the milk froth over the cup(s) of espresso.

Note :

- If you wish to make more than one cappuccino, first make all the espressos, then make the milk froth.
- After turning off the steam, quickly and carefully clean the steam nozzle using a damp sponge (to ensure that residues do not remain stuck).
- Place a container containing water under the steam nozzle and repeat the milk foaming procedure exactly, in order to clean the nozzle. Also - see section "Cleaning the steam nozzle"



IMPORTANT! Warning! To prevent the milk from splashing, do not lift the nozzle out of the milk when using "steam" mode.



IMPORTANT! Warning! The steam nozzle is still hot! Take care not to burn yourself!



IMPORTANT! After switching off the steam function, clean the nozzle immediately and carefully, as set out in the section: **CLEANING AND MAINTENANCE.**

Hot water preparation

1. The machine is in standby mode.
2. Place a container under the steam nozzle.
3. Turn the knob to the position (L2) (25). Espresso buttons white lights turn off, steam button white light flash. Machine starts making hot water and it will stop when turn the knob back to the position pre-heating (L1) (27).
4. Espresso buttons white lights stay on, steam button white light off.

GOOD TO KNOW – PRACTICE AFTER USING STEAM

- If you want to make an espresso after using the steam function, you need to cool down your coffee machine to avoid burnt coffee.
- Press steam button ☐, if espresso buttons ☐ ☐ orange light flash, it means the temperature in boiler is too high, please do not make coffee right now. You need to lower temperature.
- Immerse the steam nozzle in a container filled with 60 ml of water.
- Turn the knob from preheat (L1) back to steam position (L2) (25) to make hot water. Stop making hot water until temperature goes down to pre-set value, then turn the knob from steam to preheat position. Espresso buttons white light stay on.

CLEANING AND MAINTENANCE

Unplug (J) before each clean let the appliance cool down first.



- **Machine :** Clean the outside of the appliance with a damp sponge when you think it necessary. Do not use detergent or abrasive products. Do not use solvents or abrasive detergents to clean the coffee machine.







- **Water tank** : Rinse the inside of the tank regularly. When a fine white layer appears in the tank, descale the appliance (refer to the section on descaling).
- **Drip tray** : Clean the drip tray **(I)** and its grid **(H)** using water and a little mild detergent **(30-31)**. Rinse and dry.
- **Filter holder, filters** : Using a damp cloth, clean the filter holder mount regularly in order to remove possible coffee residues stuck to the surface. In order to prolong the useful life of the watertight seal on the brewing head, do not put the filter holder back in place if the coffee machine is not to be used for extended periods. To remove any deposits that could block the flow of your 1 or 2 cup filter, you may use the needle.
- **Steam nozzle** : To prevent milk from drying inside the nozzle, please clean it after each use. To do this, follow the steps for foaming the milk, replacing 100 ml of milk with 60 ml of water. After turning off the steam, quickly and carefully clean the steam nozzle using a damp sponge (in order to remove any residue). Pull the tube of the steam nozzle downwards. Carefully clean the steam nozzle with lukewarm water **(28)** **(29)**. Fit the tube back onto the steam nozzle.



IMPORTANT! Warning! Do not clean any parts of this appliance in a dishwasher.

DESCALING

The machine can be descaled at any time, even if the descaling light is not on. However, the coffee machine auto counts the use cycles and gives the alert when the machine must be descaled : when the 1 cup espresso button  white light and orange light flash in turn and the 2 cups espresso button  white light is lit, the machine needs to be descaled.

1. Prepare the descaler in accordance with the manufacturer's instructions, add to the water tank and fill with approx. 750 ml drinking water **(2)**. Place the tank in the machine **(3)**.
2. Place a receptacle with a capacity of at least 1 litre underneath the spouts.
3. Insert the filter holder without filter.
4. Press 1 cup and 2 cup espresso buttons   at the same time for 3 seconds to go to auto descaling program.  white light and  white light flash in turn. Release the buttons, machine will go to descaling status automatically. The water pump will work for 10 seconds and then stop for 120 seconds. This cycle will repeat until the water tank is empty.
5. Once descaling finishes, 2 espresso buttons   white light will stay lit.
6. Pour drinking water in the tank and rinse the whole water flowing system (without using coffee, repeat making coffee steps, making hot water and steaming).



IMPORTANT! After descaling, rinse 2-3 times using clean water (no coffee), as described in the "FIRST USE" paragraph. Do not forget to rinse the nozzle. The appliance is now descaled and ready for use again.

No repairs on the coffee machine will be covered by the guarantee in case of:

- no descaling carried out,
- limescale build-up,
- accessories cleaned in a dishwasher.

GUARANTEE

This appliance carries a manufacturer's 2 year guarantee. This appliance has been designed for domestic use only. Any commercial use, inappropriate use or failure to comply with the instructions, the manufacturer accepts no responsibility and the guarantee will not apply. Any repairs that have to be carried out due to a build-up of limescale shall not be covered by the guarantee.

For any after-sales problem or for spare parts, please contact an approved service centre.

TROUBLESHOOTING

PROBLEMS	POSSIBLE CAUSES	SOLUTIONS
The coffee is very weak.	You have not used enough coffee.	Add more coffee.
The espresso flows too slowly.	The coffee is too fine, too coarse or too mealy.	Choose slightly larger coffee grounds.
	The filter holder is dirty.	Clean your filter holder using the instructions in the section: CLEANING AND MAINTENANCE
	The head of the filter holder is clogged.	When the appliance has cooled, clean the grill through which the water flows using a damp sponge.
	Your machine has a scale build up.	Descal the machine (refer to the section : DESCALING)
	There is too much coffee.	Observe the maximum limits when filling the filter.
A continuous flow of water pours from the filter holder after making an espresso.	Your machine is becoming clogged with scale because the water is particularly hard.	Descal the machine (refer to the section : DESCALING)
Coffee grounds are present in the cup.	The filter holder is clogged.	Clean the filter holder using hot water.
	The coffee grounds are too fine.	Use slightly larger coffee grounds.
	The seal on the head of the filter holder is clogged.	Clean the filter holder and the seal with a damp sponge.

PROBLEMS	POSSIBLE CAUSES	SOLUTIONS
There is no crema on the Espresso	The coffee grounds are too old.	Use freshly ground coffee.
	The ground coffee is not suitable for making espresso.	Use finer grounds.
	There is too little coffee in the filter holder.	Add more coffee.
The water tank leaks when it is moved.	The valve at the bottom of the tank is dirty or defective.	Wash the water tank and operate the valve with your finger, which is beneath the tank.
	The valve is blocked by the scale deposits.	Descale the machine (refer to the section : DESCALING)
Water leak beneath the appliance.	There is an internal leak.	Check that the tank is positioned correctly. If the problem persists, do not use the appliance and consult an approved service centre.
The pump is abnormally noisy.	No water in the tank.	Fill the water tank and restart the pump (refer to the section: FIRST USE). Avoid emptying the tank completely.
The espresso leaks out the sides of the filter holder.	The filter holder is not positioned correctly.	Fit the filter holder in position and lock it (turn from left to right until it stops).
		Remove any excess coffee that prevents you from fully locking the filter holder.
	The edge of the filter holder is clogged by the coffee.	Remove the excess coffee and clean the grill through which the water flows using a damp sponge.
Your espresso tastes bad.	After descaling, the rinsing cycle was not carried out correctly.	Rinse the appliance in line with the user instructions and check the quality of the coffee.

PROBLEMS	POSSIBLE CAUSES	SOLUTIONS
The cups have been filled unequally.	The filter holder is clogged.	Refer to the paragraph on CLEANING AND MAINTENANCE for cleaning your filter holder.
The appliance does not work.	The pump is disabled due to a lack of water.	Fill the water tank and restart the pump (refer to the section: FIRST USE). Avoid emptying the tank completely.
	The removable water tank is incorrectly positioned.	Position the water tank correctly.
	The appliance is not connected.	Ensure that the appliance is switched on.
The nozzle does not work or produces little foam.	The foam nozzle is not correctly installed.	Check that the accessory is correctly mounted on the appliance: remove then re-install it on the hinged arm using a firm upward movement.
	The milk is not fresh or too warm.	Use fresh, cold pasteurised or UHT milk that has been recently opened.
	The steam nozzle has an excess of limescale.	Descale the steam nozzle according to the paragraph on DESCALING .
	The shape of the container is not suitable.	Follow the milk foaming instructions (paragraph on STEAM FUNCTION)
1 cup espresso button white light and orange light flash in turn and 2 cups espresso button white light is lit	The machine needs to be descaled.	Descale the machine (refer to the section : DESCALING)
On button white light is lit, 2 espresso buttons and steam button orange light flash at the same time.	Boiler temperature is too high or too low, or temperature sensor is broken.	Turn off the machine for a while, then turn on again. If the problem persists, consult an approved service centre.
On button white light stays on, 2 espresso buttons orange light flash in turn.	Water shortage in water tank or water path is not smooth or the flow-meter is broken.	Pour water in water tank. If the problem persists, consult an approved service centre.

PROBLEMS	POSSIBLE CAUSES	SOLUTIONS
On button white light stays on, steam button orange light flashes.	Machine is warming up or steam pre-heating but the knob is not in pre-heat position.	Put the knob back to pre-heat position
	Continue making hot water over 60 seconds	Turn the knob back to pre-heat position. Machine can make hot water again.
	Continue making steam over 60 seconds	Turn the knob back to pre-heat position. Machine can make steam again.

If it is not possible to determine the cause of the fault, consult an approved service centre. Never disassemble the appliance! (if the appliance is disassembled, this will void the guarantee).

ELECTRICAL OR ELECTRONIC PRODUCT END OF LIFE



We participate in the protection of the environment!

- ① Your product contains a number of materials that can be reused recycled.
- ➔ Take it to a collection point or an approved service centre so that it can be dealt with appropriately.

SAFETY PRECAUTIONS BOOKLET

- **Please read the instructions for use carefully before using your appliance for the first time and retain them for future reference: KRUPS cannot accept any liability for non compliant appliance use.**
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Do not use the appliance if the power cord or plug is damaged. The power cord must be replaced by the manufacturer, its after-sales service or similarly qualified persons in order to avoid danger.
- Your appliance is intended for domestic use inside the home only at an altitude below 2000 m.
- Do not immerse the appliance, power cord or plug in water or any other liquid.
- Your appliance is designed for domestic use only.
- It is not intended to be used in the following applications, and the guarantee will not apply for:
 - Staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
 - Farm houses;
 - By clients in hotels, motels and other residential type environments;
 - Bed and breakfast type environments.
- Always follow the cleaning instructions to clean your appliance:
 - Unplug the appliance.
 - Do not clean the appliance while hot.
 - Clean with a damp cloth or sponge.
 - Never immerse the appliance in water or put it under running water.

- **WARNING:** Risks of injuries if you do not use this appliance correctly.
- **WARNING:** During and after use, do not touch hot surfaces (percolation head, filter holder and steam nozzle), subjected to residual heat.
- Take care when the steam spout is used as steam can cause burns.
- Make sure the filter holder is tightly fitted before running the coffee through.
- Coffee maker side (Combi pump espresso models) **WARNING:** After using, do not touch the keep warm plate, subjected to residual heat.
- Do not touch the glass jug until it has cooled down, only lift by the handle when it is hot.
- This appliance may be used by children of at least 8 years of age, as long as they are supervised and have been given instructions about using the appliance safely and are fully aware of the dangers involved. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and they are supervised by an adult.
- Keep the appliance and its cord out of reach of children under 8 years of age.
- This appliance may be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or whose experience or knowledge is not sufficient, provided they are supervised or have received instruction to use the device safely and understand the dangers.
- Children should not use the appliance as a toy.
- Only use an earthed socket to plug the machine in. Check that the power voltage indicated on the nameplate of the appliance corresponds to that of your mains installation.
- Do not use the appliance if it is not working properly or if it has been damaged. If this occurs, contact an authorised service centre.
- Any error in the electrical connection will negate your guarantee.

- Do not remove the filter holder containing the ground coffee while the water is going through, because the appliance is under pressure at that time.
- Do not use the appliance if the drip tray and the grid are not in place.
- Unplug the appliance when you have finished using it and when you clean it.
- Remove the plug if a problem occurs during operation or before you clean the appliance.
- Do not pull on the cord to unplug the appliance.
- The power cord must never be close to or in contact with the hot parts of your appliance, near a source of heat or over a sharp edge.
- Ensure that the cord and your hands do not touch the hot parts of the appliance (cup warming plate, filter holder, steam nozzle).
- This appliance shall not be placed in a cabinet or directly under cupboards when in use.
- Refer to the instructions for descaling your appliance.
- All interventions other than cleaning and everyday maintenance by the customer must be performed by an authorised service centre.
- The accessories and the removable parts of the appliance are not dishwasher safe.
- For your safety, only use the manufacturer's accessories and spare parts designed for your appliance.
- This appliance is not suitable for making drinks for babies under the age of 2 years.
- All appliances are subject to strict quality control procedures. These include actual usage tests on randomly selected appliances, which would explain any traces of use.
- Take care when the steam spout is used as steam can cause burns.
- To reduce the risk of injury, do not leave the cord hanging over the table or counter, where it can be pulled on by a child or trip someone.

- Do not leave the appliance unattended and remain vigilant:
 - whilst in operation
 - whilst plugged in and switched on
- Never pour cold water in the tank immediately after a brew cycle. Let the appliance cool down between preparations.
- Do not place on or near a hot gas or electric burner, or any other source of heat.
- Do not use appliance for other than intended use.
- Never operate the appliance with wet hands.
- Do not place any hot parts on the appliance.
- Always use on a flat, stable, heat-resistant surface, away from any water splashes and sources of heat.

电器描述

- | | |
|--------------------|------------|
| A 可移动水箱 | H 接水盘网架 |
| B 温杯区 | I 接水盘 |
| C 开/关按键 | J 电源线 |
| D 控制面板 | K 量勺/压粉锤 |
| E 咖啡出水口 | L 功能旋钮 |
| F 咖啡过滤器手柄 | L1 O位置：预热 |
| F1 单杯咖啡过滤器 | L2 热水及蒸汽功能 |
| F2 双杯咖啡过滤器 | M 单杯意式浓缩按键 |
| F3 咖啡豆荚滤包 (E.S.E.) | N 双杯意式浓缩按键 |
| G 蒸汽喷嘴 | O 蒸汽按键 |
| G1 奶泡喷嘴 | |

技术参数

- 泵压：15bar
- 配件：三个咖啡过滤器（单杯过滤器、双杯过滤器及咖啡豆荚 (E.S.E.) 器），量勺/压粉锤。
- 蒸汽功能
- 可移动水箱（容量：1L）
- 功率：1400W
- 电压：220-240V
- 安全装置：预防过热系统
- 尺寸：280x143x285mm
- 30分钟自动关机



重要提示！

工作电压：本电器仅适用于230V交流电。
使用类型：本电器仅为家用电器。

实用贴士

建议选用新鲜烘焙的咖啡豆。请联系您的咖啡烘焙师寻求建议。咖啡豆经过烘焙后，其新鲜度仅可以保留几个星期。良好的包装可以改善和延长咖啡的风味。如果不能确保包装的品质，请选用近期烘焙的咖啡豆。

不同的咖啡豆种类决定了意式浓缩的强度和风味。务必使用意式浓缩咖啡粉。切勿使用速溶咖啡、法压壶咖啡或过滤式咖啡。

请将咖啡豆研磨成咖啡粉后在即使用。

如何选择合适的咖啡豆？

- 富有浓醇香气的咖啡豆

选择纯阿拉比卡咖啡豆或阿拉比卡咖啡豆占比较高的混合咖啡豆。

建议选择手工烘焙的咖啡豆，因为它们可以释放层次丰富而微妙的香味。想要感受不同的咖

啡风味，可以选择不同原产地的咖啡豆。

■ 富有醇厚口感的咖啡豆

选择罗布斯塔混合咖啡豆（无需用100%阿拉比卡咖啡豆）；也可选择意式烘焙或意式风味咖啡豆。

■ 将咖啡粉放入冰箱冷藏，可保持更久的风味。

■ 切勿填满咖啡过滤器，使用咖啡粉量勺（1匙可制作1杯40ml的意式浓缩，2匙可制作2杯40ml的意式浓缩）。装粉时，请抹去咖啡过滤器边缘多余的咖啡粉。

■ 如果超过五天不使用电器，请清空并冲洗水箱。

■ 请确保电器关闭的情况下，给水箱加水或者清空水箱。

■ 请始终确保电器置于平坦、稳定、隔热的表面上，远离溅水和热源。

首次使用 或长时间不使用咖啡机












重要提示！请勿将发热物品放置在电器上。



重要提示！使用电器时请注意安全须知。
在首次使用本产品前，请仔细阅读安全须知。

首次使用前，请冲洗咖啡系统

为了保证第一杯咖啡的口感，我们强烈建议您用热水清洗意式浓缩咖啡机，如下所示：

1. 取下水箱(A)(1)并加水(2)。水位至少达到300ml（=2大杯），但不能超过水箱上“MAX（最高）”标记处。然后将水箱放回原处并合上盖子(3)。
2. 接入电源(4)。
3. 确保功能旋钮(L)位于预热位置(L1)。
4. 按下控制面板(D)上的开/关按键(C)(5)。“电源指示灯”亮，意式浓缩按键   白灯闪烁(6)。电器预热中。
5. 将不加咖啡粉的过滤器(F2)(7)放置在咖啡过滤器手柄上。将手柄安装在电器上，向右旋转直至不动(8)。
6. 在咖啡过滤器下放置两个杯子。
7. 预热完成后，意式浓缩按键长亮白灯。轻按“双杯意式浓缩”按键  (9)，按键闪烁白灯。电器开始出水(10)。出水结束后，意式浓缩按键   长亮白灯。
8. 轻按蒸汽按键  (11)。此时，意式浓缩按键   白灯熄灭，蒸汽按键长亮红灯，电器开始预热。
9. 将蒸汽喷嘴(G1)放入装有清水的容器(12)。
10. 将功能旋钮(L)从预热位置(L1)旋转至蒸汽位置(L2)(13)，蒸汽按键  闪烁白灯，电器开始出蒸汽。给水加热约20秒，然后旋转功能旋钮至预热位置(L1)(14)。

注意：如果您想立即制作咖啡，请参阅小贴士 - 使用蒸汽后操作部分，了解后续操作

制作意式浓缩



重要提示！





初次使用意式浓缩功能，请根据“首次使用或长时间不使用咖啡机”内容冲洗电器。



重要提示！为了避免热水飞溅，请确保咖啡过滤器手柄在冲泡咖啡前拧紧。电器工作时，切勿移动咖啡过滤器手柄，此时电器内有压力产生。

使用咖啡粉



不同的咖啡粉及咖啡粉的研磨精度决定了意式咖啡的强度和风味：咖啡粉越细，口感越强。

1. 水箱内倒入常温饮用水(2)并将其放回咖啡机，确保正确安装(3)。
2. 接入电源(4)。
3. 轻按开/关按键开启电器(C)(5)，“电源指示灯”亮，意式浓缩按键   闪烁白灯(6)。电器预热中。预热完成后，意式浓缩按键长亮白灯。
4. 用量勺将咖啡粉加入单杯或双杯咖啡过滤器(F1,F2)中（K，1匙=单杯意式浓缩）(15,16)，用压粉锤(17)旋转压紧咖啡粉（稳固压紧但不必过于牢实）。压紧之后，咖啡粉不能超过MAX最高限度。请勿过量填满过滤器。装粉时，请抹去咖啡过滤器边缘多余的咖啡粉(18)。
5. 将手柄安装在电器上，向右旋转直至不动(19)。
6. 在咖啡出口下方放置一个或两个杯子。
7. 根据您需要制作的咖啡杯数(15)，轻按单杯  或双杯意式浓缩键  (20)。所选按键闪烁白灯，开始制作咖啡(21)。咖啡制作完成，所选按键长亮白灯。
8. 将咖啡过滤器手柄向左旋转(22)，取出咖啡过滤器。请勿触摸发烫的过滤器。清空过滤器。从咖啡过滤器手柄处拆下过滤器。
9. 流水冲洗咖啡过滤器手柄及咖啡过滤器，清空咖啡残渣(23)。

带有咖啡豆荚 (E.S.E.)





此机器可使用咖啡豆荚。使用符合以下符号指明的 E.S.E. 标准的豆荚。E.S.E. 标准指浓缩咖啡的豆荚技术，只需简单几步，即可准备就绪。

1. 将咖啡易理包过滤器装入咖啡过滤器手柄。
2. 将咖啡易理包尽可能地居中放置在咖啡过滤器手柄中。请按照所购买咖啡易理包的使用说明正确放置。咖啡豆荚 (E.S.E.) 用于制作一杯咖啡。不建议上下重叠使用两个咖啡易理包。
3. 开始冲泡过程，请按照“使用咖啡粉”部分第1至第3步操作电器，然后按下  或  按键。




咖啡容量设置

您可以根据自己的意愿对咖啡量进行设置，单杯意式浓缩可设置容量为15-65ml，双杯意式浓缩可设置容量为30-130ml。

注意：初始默认设置为单杯40ml/双杯80ml。




1. 电器处于待机状态。
2. 长按  或  按键3秒。选定的意式浓缩按键闪烁红灯。
3. 松开按键，开始设置咖啡容量。
4. 待咖啡流量达到你所需要的容量时，轻按此按键停止。
5. 意式浓缩按键红灯闪烁3次，确认容量设置成功。
6. 电器返回待机状态。

恢复初始咖啡容量设置

1. 电器处于蒸汽预热状态。
2. 长按  按键3秒。两个意式浓缩按键   闪烁红灯一次。
3. 水泵工作一个循环。
4. 咖啡容量恢复初始设置。
5. 电器回到蒸汽预热状态。

蒸汽功能

制作卡布奇诺

1. 使用大容量的马克杯按上述步骤制作意式浓缩。
2. 轻按蒸汽按键  (11)。此时意式浓缩按键   白灯熄灭，蒸汽按键长亮红灯，电器开始预热。
3. 在奶缸中加入约60-100ml的冷藏牛奶。

注意：

- 为了达到最佳效果，选择相对瘦长且容量小一点的奶缸，然后将奶缸放在蒸汽喷嘴的下方。
- 当牛奶打发后，体积会增加2-3倍，请注意预留奶缸中的空间。
- 为了获得高品质的奶泡，建议使用冷藏过的新鲜牛奶。巴氏杀菌或UHT奶通常会达到最佳效果。

注意：为了达到最佳效果，请将蒸汽喷嘴在用于牛奶前先在容器中打开几秒钟。这样可以除去可能含有的水。

4. 将蒸汽喷嘴(G1)插入奶缸中。
5. 将功能旋钮(L)从预热位置(L1)旋转至蒸汽位置(L2)(25)，蒸汽按键闪烁白灯，电器开始打发奶泡。

注意：为了达到最佳效果，首先将喷嘴插入奶面下方，接近但不接触到缸底的位置约10秒。然后慢慢倾斜并移动奶缸，将喷嘴放置于接近但不高于牛奶表面处。确保蒸汽喷嘴不会高出奶面。同时旋转奶缸，会有更好的奶泡效果(26)。

6. 奶泡制作完成后，旋转功能旋钮至预热位置(27)。

注意：为了避免牛奶过热，切勿打奶泡超过45秒（100ml牛奶）。

7. 将奶泡淋在意式浓缩上。

注意：

- 如果您需要制作2杯或2杯以上的卡布奇诺，请先制作好所需的意式浓缩，然后再制作奶泡。
- 蒸汽循环结束后，请使用湿海绵快速仔细地擦拭蒸汽喷嘴去除残留奶渍，以防堵塞。
- 在蒸汽喷嘴下放置一个盛有水的容器，可准确重复制作奶泡的步骤，以清洁喷嘴。另请详见“清洗蒸汽喷嘴”部分



重要提示！警告！为了避免牛奶飞溅，使用蒸汽功能时，切勿将蒸汽喷嘴置于奶面上方。



重要提示！警告！蒸汽喷嘴使用后还是热的！谨防烫伤！






重要提示！关闭蒸汽后，请立刻仔细清洗喷嘴，详见“清洁保养”部分。

制作热水

1. 电器处于待机状态。
2. 在蒸汽喷嘴下方放置一个容器。
3. 将功能旋钮旋至(L2)(25)位置。意式浓缩按键白灯熄灭，蒸汽按键闪烁白灯。电器开始制作热水；如需停止出水，将功能旋钮旋至预热位置(L1)(27)。
4. 意式浓缩按键长亮白灯，蒸汽按键白灯熄灭。

小贴士（蒸汽结束后的操作）

- 当使用完蒸汽功能想要制作意式浓缩，需要等待电器降温至萃取咖啡的最佳温度，以避免过热萃取，影响口感。
- 轻按蒸汽按键 ，如果意式浓缩按键   闪烁红灯，表示电器内部水温过高，请不要在此时制作咖啡，需要降低温度。
- 可以将蒸汽喷嘴放入一个装有60ml常温水的容器中。
- 将功能旋钮从预热位置(L1)旋转回蒸汽位置(L2)(25)加热容器中的水直至温度降低至预设温度，然后将功能旋钮旋转至预热位置，意式浓缩按键长亮白灯。

清洁保养

每次清洁前请先拔下电源(J)并待电器完全冷却。



- 电器：必要时，请使用湿海绵清洁电器外部。切勿使用洗涤剂或钢丝球等硬质清洁物。请勿使用溶剂或磨蚀性洗涤剂清洁咖啡机。
- 水箱：定期清洗水箱内部。如果水箱内部表面产生白色水垢，请参考“除垢”部分进行除垢。
- 接水盘：用水掺少许温和的洗涤剂清洗接水盘(I)和接水盘网架(H)(30-31)。然后用清水冲洗干净并晾干。







- **咖啡过滤器手柄及咖啡过滤器**：使用湿布定期擦拭咖啡过滤器外部，以清除表面残留的咖啡渣，预防堵塞出水孔。为了延长咖啡机出水口密封件的使用寿命，在咖啡机长时间不使用时请将咖啡过滤器手柄取下存放。若咖啡过滤器被堵塞，可以使用细针来进行疏通。
- **蒸汽喷嘴**：为了避免牛奶变干并堵塞蒸汽喷嘴，请在每次使用后清洗喷嘴。可重复一次制作奶泡的步骤，只是用60ml水代替100ml牛奶。蒸汽循环结束后，请使用湿海绵快速仔细地擦拭蒸汽喷嘴以去除残留奶渍。也可取下蒸汽喷嘴的管子，使用温水仔细清洗蒸汽喷嘴(28)(29)，然后正确安装回去。



重要提示！警告！请勿将本电器的任何部件放入洗碗机中清洗。

除垢

请定期对本电器进行除垢，即便除垢指示灯没有提示，也可主动进行除垢。请注意，本电器会自动记录工作循环数并进行除垢提示：当单杯意式浓缩按键  交替闪烁红白灯，同时双杯意式浓缩按键  长亮白灯时，电器需要进行除垢。

1. 准备好除垢剂，用量按照说明书指导使用。在水箱中装满约750ml饮用水，将除垢剂加入水箱中并充分溶解(2)。在电器中放置水箱(3)。
2. 在咖啡出口下方放置一个至少1L的接水容器。
3. 安装上咖啡过滤器手柄（无需安装单杯或双杯咖啡过滤器）。
4. 同时长按单杯和双杯意式浓缩按键   3秒进入自动除垢程序。 和  按键交替闪烁白灯。松开按键，电器会开始自动除垢。水泵会工作10秒，停止120秒，依次巡回工作直至水箱中的水使用完。
5. 除垢完成后，两个意式浓缩按键   长亮白灯。
6. 将水箱冲洗干净并装入饮用水，冲洗整个水流系统（按照制作咖啡的步骤但无需放入咖啡粉，运行一个工作循环；制作热水；运行一个蒸汽循环）。



重要提示！除垢完成后，请务必使用清水冲洗2-3次水流系统（不要使用咖啡粉），可参见“首次使用或长时间不使用咖啡机”部分。切勿忘记冲洗蒸汽喷嘴。除垢完成后，可以开始正常使用电器。

由于以下情况造成的电器损坏，本公司概不负责且不在保修范围内：

- 不除垢或未定期除垢；
- 水垢堆积；
- 配件进洗碗机清洗；

质保

本电器质保两年。本电器仅为家用电器，如将本产品用于商用、不当用途或不遵守本须知规定，生产商将不承担任何责任且质保政策失效。

由于堆积水垢造成的电器故障，不在保修范围内。

对于任何售后或配件售后问题，请联系授权服务中心。

故障排除

问题	原因	解决方案
咖啡渣过湿。	咖啡粉量不足。	增加咖啡粉量。
咖啡流速过慢。	咖啡粉研磨过细，过油或过于粉状。	选择研磨略粗一点的咖啡粉。
	咖啡过滤器手柄过脏。	根据以下部分清洗咖啡过滤器手柄：清洁保养
	咖啡流出口堵塞。	断电，待电器冷却后，用湿海绵清洗咖啡流出口。
	电器内水垢堆积。	根据“除垢”部分对电器进行除垢。
	咖啡粉量过多。	咖啡粉装入过滤器时不要超过最大限度。
咖啡制作完成后，水流从咖啡过滤器手柄处持续流出。	因水质过硬，导致电器水垢过多造成堵塞。	根据“除垢”部分对电器进行除垢。
咖啡杯中有咖啡渣。	咖啡过滤器手柄堵塞。	用热水清洗咖啡过滤器手柄。
	咖啡粉过细。	更换研磨较粗的咖啡粉。
	咖啡流出口处的密封圈堵塞。	用湿海绵清洁咖啡过滤器手柄及密封圈。

问题	原因	解决方案
咖啡没有油脂。	咖啡粉放置时间太久	使用新鲜咖啡粉。
	咖啡粉不适用于制作意式浓缩。	更换研磨更精细的咖啡粉。
	咖啡过滤器手柄中咖啡粉量过少。	增加咖啡粉量。
拿取水箱时漏水。	水箱底部出水阀过脏或破损。	清洗水箱，用手指操作位于水箱底部的出水阀。
	出水阀被水垢堵住。	根据“除垢”部分对电器进行除垢。
电器下方漏水。	电器内部漏水。	检查水箱是否正确安装。如果电器继续漏水，请勿使用电器，并联系授权服务中心。
泵压系统有不正常噪声。	水箱内没有水。	水箱内加水，重新开机启动泵压系统（详见“首次使用或长时间不使用咖啡机”部分）。确保水箱内有水。
咖啡从咖啡过滤器手柄边缘流出。	咖啡过滤器手柄未正确安装。	将咖啡过滤器手柄正确安装并锁定（从左向右拧紧）。
		去除多余的咖啡粉，以免其阻碍锁定咖啡过滤器手柄。
	咖啡过滤器手柄上咖啡流出口被咖啡粉堵住。	去除多余的咖啡粉，并用湿海绵清洗咖啡过滤器手柄内咖啡流出口。
咖啡口味欠佳。	除垢后，没有正确进行清洗程序。	除垢后，根据说明书指示对电器进行清洗并检查咖啡粉质量。
双杯咖啡容量不均。	咖啡过滤器手柄堵塞。	按照“清洁保养”部分清洗咖啡过滤器手柄。

问题	原因	解决方案
电器不能操作。	由于缺水，泵压系统不启动。	水箱内加水，重新开机启动泵压系统（详见“首次使用或长时间不使用咖啡机”部分）。确保水箱内有水。
	水箱未正确安装。	正确安装水箱。
	电器未连接。	确保电器处于开启状态。
蒸汽喷嘴不正常操作或打很少的奶泡。	奶泡喷嘴没有正确安装。	检查配件是否正确安装：取下蒸汽喷嘴并重新用力向上安装到枢杆上。
	牛奶不新鲜或温度太高。	使用冷藏过的、新鲜的、最近开封的巴氏杀菌或UHT奶。
	蒸汽喷嘴的水垢过多。	参照“除垢”部分对蒸汽喷嘴进行除垢。
	奶缸形状不适用。	参照“蒸汽功能”部分打发奶泡。
单杯意式浓缩按键交替闪烁白灯及红灯，同时双杯意式浓缩按键长亮白灯。	提示需要对电器进行除垢。	根据“除垢”部分对电器进行除垢。
开/关按键长亮白灯，两个意式浓缩按键及蒸汽按键同时闪烁红灯。	电器内烧水温度过高或过低，或温度探测器损坏。	关机待其冷却再重新开机。如果电器还是无法正常操作，请联系授权服务中心。
开/关按键白灯亮起，同时两个意式浓缩按键交替闪烁红灯。	水箱缺水、水路不畅通或流量计损坏。	向水箱中倒入水。如果电器还是无法正常操作，请联系授权服务中心。
开/关按键白灯亮起，同时蒸汽按键闪烁红灯。	电器正在预热或蒸汽预热状态，但功能旋钮未处于预热位置。	将功能旋钮旋转回预热位置。
	持续制作热水60秒以上。	将功能旋钮旋转回预热位置。电器可以正常制作热水。
	持续出蒸汽60秒以上。	将功能旋钮旋转回预热位置。电器可以正常出蒸汽。

如果无法确定故障原因，请联系授权服务中心。切勿私自拆卸电器！（如果电器被私自拆卸，本公司概不负责且不在保修范围内）。

回收利用



让我们一起保护环境！

- ① 您的电器包含很多可循环再用或可回收的材料。
- ➔ 请将电器送到回收中心或授权服务中心，以便妥善处理。

安全指引

- 在首次使用咖啡机前，请仔细阅读本说明，并妥善保管以便日后查阅：**KRUPS**对未正确使用该电器而引起的损害概不负责。
- 有身体、感官或者心理障碍，及不具备足够经验或知识的人员（含儿童）不允许使用该电器，除非有其监护人密切监督并进行指导。
- 应照看好儿童，切勿让儿童玩弄本电器。
- 如果电源线或插头损坏，请勿使用本电器。电源线必须由制造商、其售后服务部门或类似的合格人员更换，以避免危险。
- 本电器仅供家庭室内使用，仅适用于海拔高度2000米以下。
- 请勿将电器机身、电源线或插头浸入水中或其他液体中。
- 本电器仅为家用电器。
- 本电器并不适用于以下场所，且不在质保范围内：
 - 商店、办公室和其他工作环境中的工作人员厨房区域；
 - 农舍；
 - 酒店、汽车旅馆和其他居住环境中的客户；
 - 住宿和早餐环境。
- 请始终根据说明书中的指示清洁电器：
 - 确保电源断开。
 - 请不要在机器发热时进行清洁。
 - 请用湿布或者海绵进行清洁。
 - 请勿将电器放入水中或任何液体中或流水下淋洗。
- 警告：如果没有正确的使用此电器，可能会造成伤害。
- 警告：电器使用时和使用完毕后，请勿触碰发热部件（咖啡出口、咖啡过滤器手柄和蒸汽喷嘴）及其他有余热的表面。
- 注意正在使用的蒸汽喷嘴，以免造成烫伤。
- 制作咖啡前，确保咖啡过滤器手柄拧紧。

- 咖啡机侧（组合泵意式浓缩型号）警告：使用后请勿触摸杯托架，此时仍有余热。
- 在玻璃壶冷却之前，请勿触摸外表面，在其发热时只能通过手柄提起。
- 本电器可供8岁及以上儿童在其监护人看护下使用，但需确保他们已了解安全使用咖啡机的事项且充分认识到相关的危险。儿童不得进行清洁和保养，除非他们已超过8岁且由成年人看护。
- 请将本电器和其电源线放在8岁以下儿童可接触范围之外。
- 对于身体、感官或精神能力下降的人士，或缺乏经验和知识的人士，除非已由负责其安全的人士看护且事先告知安全使用电器的注意事项，确保其理解相关危险，否则不得将电器交给此等人士使用。
- 儿童不得将本电器用作玩具。
- 只能将电源线连接到有效接地的电源插座上。请检查电器铭牌上的额定电压与电源电压是否一致。
- 若电器发生故障或已被损坏，请停止使用。如果发生这种情况，请联系授权服务中心。
- 电源连接错误将导致质保失效。
- 咖啡制作过程中，切勿移动咖啡过滤器手柄，此时电器内有压力产生。
- 没有放置接水盘和接水盘网架时，请勿使用本电器。
- 电器使用结束或进行擦拭清洁时，请关闭电器，切断电源。
- 电器非正常工作时或擦拭清洁前，请关闭电器，切断电源。
- 请不要拉拽拔下电源线。
- 请勿将电源线放在机器发热部件上或靠近热源或挂于锋利的边角上。
- 请勿将手或电源线放在机器发热部件上（杯托架、咖啡过滤器和蒸汽喷嘴）。
- 切勿将本电器放置于储物柜或直接置于其下方使用。
- 请按说明书指示进行除垢。

- 除了说明书中指示的清洁和保养外，所有其他操作应在授权服务中心实施。
- 电器配件及可拆卸部件不能进洗碗机清洗。
- 为了您的安全，请仅使用原厂配件和零部件。
- 请勿使用本电器为小于2岁的婴儿制作饮品。
- 电器在出厂前经过严格的检验。包括随机选择电器进行实际使用测验，所以您可能会在电器中发现使用痕迹。
- 注意正在使用的蒸汽喷嘴，以免造成烫伤。
- 为避免受伤，请勿将电源线挂在桌子或柜台上，被儿童拉扯或绊倒别人。
- 请勿让电器处于无人看管状态并保持警惕：
 - 电器运行时
 - 电器插电和打开后
- 一个咖啡制作循环后，如需加水，请勿立即往水箱中倒入冷水。先让电器冷却一会，再加入室温水进行第二个循环的咖啡制作。
- 请勿将电器置于或靠近热气、加热板和其他热源。
- 请勿将本电器用于超出其使用范围的用途。
- 请勿在手湿的情况下使用本电器。
- 请勿将发热物品放置在本电器上。
- 请始终在平坦、稳定、隔热的表面上使用电器，远离溅水和热源。

DESCRIPTION

- | | |
|---|---|
| A Réservoir amovible | H Grille du plateau d'égouttement |
| B Plateau porte-tasse | I Plateau d'égouttement |
| C Bouton marche/arrêt | J Cordon d'alimentation |
| D Panneau de commande | K Cuillère-Tamper |
| E Tête du porte-filtre | L Mollette |
| F Porte-filtre | L1 Position O : préchauffage |
| F1 Filtre 1 tasse | L2 Préparation d'eau chaude et de vapeur |
| F2 Filtre 2 tasses | M Bouton Espresso - 1 tasse |
| F3 Filtre pour dosettes (E.S.E.) | N Bouton Espresso - 2 tasses |
| G Buse vapeur | O Bouton vapeur |
| G1 Buse de moussage | |

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

- Pompe : 15 bars
- Accessoires : 3 filtres (1 tasse, 2 tasses et dosette (E.S.E.)), cuillère doseuse/tamper
- Fonction Vapeur
- Réservoir amovible (capacité 1 L)
- Puissance : 1400 W
- Tension : 220-240 V
- Dispositifs de sécurité contre la surchauffe
- Dimensions : 280 x 143 x 285 mm
- Arrêt automatique au bout de 30 minutes



IMPORTANT !

Tension d'utilisation : cet appareil est prévu pour fonctionner avec du courant alternatif de 230 V uniquement.

Type d'utilisation : cet appareil est prévu pour un USAGE DOMESTIQUE SEULEMENT

CONSEILS PRATIQUES

Il est préférable d'utiliser du café fraîchement torréfié. Demandez conseil à votre torréfacteur. La fraîcheur du café n'est préservée que quelques semaines après la torréfaction. Un bon emballage peut améliorer et prolonger l'arôme du café. Si vous n'êtes pas sûr de la qualité de l'emballage, choisissez un café récemment torréfié.

Le type de café que vous choisirez déterminera l'intensité et le goût de votre espresso. N'utilisez pas du café soluble ou du café filtre. Il est préférable de toujours mouliner le café juste avant de le préparer en utilisant les grinders KRUPS.

Quelle variété de café choisir ?

- Pour un café riche en arômes
Préférez des cafés pur Arabica ou ceux composés principalement de café Arabica. Les cafés de torréfaction artisanale sont à privilégier car ils offrent plus de complexité et de finesse dans les arômes. Pour varier les saveurs, essayez les cafés pures origines.

- Pour un café corsé
Privilégiez des cafés mélangés à du Robusta (non spécifiquement 100 % Arabica), des cafés torréfiés italiens ou des cafés spécifiques aux saveurs italiennes.
- Conservez le café moulu au réfrigérateur afin de préserver plus longtemps son arôme.
- Ne remplissez pas votre porte-filtre à ras, mais utilisez la cuillère doseuse (1 cuillère pour un espresso de 40 ml, 2 cuillères pour 2 espressos de 40 ml). Si nécessaire, enlevez l'excédent de café sur le bord du porte-filtre.
- Si vous n'avez pas utilisé l'appareil pendant plus de 5 jours, videz et rincez le réservoir à eau.
- Avant d'enlever le réservoir pour le remplir ou pour le vider, veillez à toujours éteindre l'appareil.
- Veillez à toujours poser l'appareil sur une surface plane et stable.

PREMIÈRE UTILISATION OU SI LA MACHINE N'A PAS ÉTÉ UTILISÉE PENDANT UNE LONGUE PÉRIODE



IMPORTANT ! Ne placez pas d'éléments chauffants sur l'appareil.



IMPORTANT ! Les consignes de sécurité font partie de l'appareil. Veuillez les lire attentivement avant d'utiliser votre nouvel appareil.

RINÇAGE DES CIRCUITS AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

Afin de vous assurer que votre première tasse de café aura un excellent goût, il est vivement recommandé de rincer la machine à espresso avec de l'eau chaude comme indiqué ci-dessous :

1. Retirez le réservoir d'eau (**A**) (1) et remplissez-le (2). Le niveau d'eau ne doit pas excéder la marque « MAX » située sur le réservoir et doit être au minimum de 300 ml (équivalent à 2 grandes tasses). Remplacez-le ensuite sur la machine, en vérifiant que le couvercle est fermé (3).
2. Branchez l'appareil sur une prise secteur (4).
3. Assurez-vous que la mollette (**L**) est en position de préchauffage (**L1**).
4. Appuyez sur le bouton marche/arrêt (**C**) (5) du panneau de commande (**D**). Le témoin lumineux du bouton marche/arrêt s'allume et les témoins lumineux des boutons espresso ☐ ☒ clignotent en blanc (6). La machine est en cours de préchauffage.
5. Placez un filtre (**F2**) (7) sans café dans le porte-filtre. Insérez le porte-filtre, puis tournez-le vers la droite jusqu'à ce qu'il s'arrête (8).
6. Placez deux tasses sous le porte-filtre.
7. Lorsque la température atteint la valeur prédéfinie, le témoin lumineux blanc des boutons espresso reste allumé. Appuyez sur le bouton 2 espressos ☒ ☒ (9), il clignote en blanc. La machine commence à verser l'eau (10). Une fois terminé, le témoin lumineux blanc des boutons espresso ☒ ☒ reste allumé.
8. Appuyez sur le bouton vapeur ☒ ☒ (11). Le témoin lumineux blanc ☒ ☒ des boutons espresso s'éteint, le témoin lumineux orange du bouton vapeur reste allumé, la machine est en cours de préchauffage.
9. Placez la buse vapeur (**G1**) dans un récipient rempli d'eau (12).
10. Tournez la mollette (**L**) de la position de préchauffage (**L1**) vers la position vapeur (**L2**) (13), le témoin lumineux blanc du bouton vapeur ☒ ☒ clignote, la machine commence à produire de la vapeur. Laissez l'eau chauffer pendant 20 secondes, puis remettez la mollette en position de préchauffage (**L1**) (14).

Remarque : si vous souhaitez préparer un café maintenant, veuillez vous reporter à la section BON À SAVOIR : À FAIRE APRÈS AVOIR UTILISÉ LA FONCTION VAPEUR pour savoir comment procéder.

PRÉPARATION D'UN ESPRESSO



IMPORTANT !

Si vous utilisez la fonction espresso pour la première fois, vous devez nettoyer l'appareil comme décrit dans le paragraphe « PREMIÈRE UTILISATION ».



IMPORTANT ! Pour éviter les éclaboussures d'eau chaude, vérifiez que le porte-filtre est bien serré jusqu'à sa butée avant de faire couler le café. Ne retirez pas le porte-filtre pendant que l'eau coule car l'appareil est toujours sous pression.

Avec du café moulu

Le type de mouture que vous choisissez détermine l'intensité et le goût de votre espresso : plus votre mouture est fine, plus votre espresso sera corsé.

1. Remplissez le réservoir d'eau avec de l'eau potable (2) et replacez-le sur l'appareil, en vérifiant qu'il est bien en place (3).
2. Branchez l'appareil sur une prise secteur (4).
3. Allumez la machine en appuyant sur le bouton Marche/arrêt (C) (5), le témoin lumineux du bouton Marche/arrêt s'allume et les témoins lumineux des boutons espresso ☐ ☒ clignotent en blanc (6). La machine est en cours de préchauffage. Lorsque la température atteint la valeur prédéfinie, le témoin lumineux blanc des boutons espresso reste allumé.
4. Ajoutez le café moulu dans le filtre 1 tasse ou 2 tasses (F1, F2) à l'aide de la cuillère doseuse (K, 1 cuillère = 1 dose = 1 espresso) (15, 16), puis tassez-le à l'aide du tamper (17) en effectuant des mouvements circulaires. Une fois tassée, la dose de café ne doit pas dépasser l'indicateur MAX. Pour un café de meilleure qualité, il est recommandé de bien tasser la mouture. Si nécessaire, retirez l'excédent de café sur le bord du porte-filtre (18).
5. Insérez le porte-filtre, puis tournez-le vers la droite jusqu'à ce qu'il s'arrête (19).
6. Placez une ou deux tasses sous le porte-filtre.
7. Appuyez sur le bouton 1 espresso ☐ ou 2 espressos ☒ (20), selon le nombre de tasses que vous souhaitez déguster (15). Le témoin lumineux blanc du bouton sélectionné clignote, la machine commence à verser le café (21). Une fois le café terminé, le témoin lumineux blanc des boutons espresso reste allumé. Votre café est prêt.
8. Déverrouillez le porte-filtre en le tournant vers la gauche (22) et retirez-le de l'appareil. Attendez que le filtre refroidisse, puis videz-le. Retirez le filtre du porte-filtre.
9. Lavez le filtre et le porte-filtre à l'eau courante pour éliminer les résidus de marc (23).

Avec des dosettes (E.S.E.)



L'appareil est compatible avec toutes les dosettes. Vous pouvez utiliser les dosettes conformément au standard E.S.E. indiqué par le symbole suivant. Le standard E.S.E. fait référence à une technologie de dosettes qui permet de faciliter la préparation d'un espresso en seulement quelques gestes simples.

1. Insérez le filtre à dosettes dans le porte-filtre.
2. Placez la dosette le plus au centre possible dans le porte-filtre. Suivez les instructions figurant sur l'emballage des dosettes pour placer correctement la dosette dans le porte-filtre.
3. Pour démarrer la préparation du café, préparez l'appareil en suivant les étapes 1 à 3 de la section « Avec du café moulu », puis appuyez sur le bouton ☐ ou ☒.

PERSONNALISATION DU VOLUME DE CAFÉ

Vous pouvez personnaliser le volume de café selon la quantité souhaitée entre 15 et 65 ml pour 1 tasse et entre 30 et 130 ml pour 2 tasses.

Remarque : Quantité par défaut : 1 tasse : 40 ml / 2 tasses : 80 ml

1. La machine est en mode veille.
2. Appuyez sur ☐ ou ☒ pendant 3 secondes. Le témoin lumineux orange du bouton espresso sélectionné clignote.
3. Relâchez le bouton et commencez à régler le volume de café.
4. Appuyez sur le bouton dès que vous avez atteint le volume souhaité.
5. Les témoins lumineux oranges des deux boutons espresso clignotent 3 fois pour confirmer le nouveau réglage.
6. L'appareil retourne au mode veille.

REVENIR AU VOLUME DE CAFÉ PAR DÉFAUT

1. La machine est en mode préchauffage vapeur.
2. Appuyez sur ☒ pendant 3 secondes. Le témoin lumineux orange des 2 boutons espresso ☐ ☒ clignote une fois.
3. La pompe à eau fonctionne une fois.
4. Le volume de café par défaut est à présent rétabli.
5. La machine revient en mode préchauffage vapeur.

FONCTION VAPEUR

Préparation d'un cappuccino

1. Préparez un espresso comme décrit ci-dessus en utilisant des tasses suffisamment grandes.
2. Appuyez sur le bouton vapeur ☒ (11). Le témoin lumineux blanc des boutons espresso ☐ ☒ s'éteint, le témoin lumineux orange du bouton vapeur s'allume, la machine est en cours de préchauffage.
3. Remplissez un récipient d'environ 60 à 100 ml de lait froid.

Remarque :

- Pour obtenir un résultat optimal, il est recommandé d'utiliser un récipient étroit et relativement petit susceptible d'être glissé sous la buse vapeur.
- Lorsque vous choisissez votre récipient pour le lait, n'oubliez pas que le volume de lait augmentera de deux à trois fois.
- Nous vous recommandons d'utiliser du lait pasteurisé ou UHT à la température du réfrigérateur et d'éviter d'utiliser du lait écrémé ou non pasteurisé.

Remarque : Pour un meilleur résultat, faire fonctionner la buse vapeur quelques secondes dans un torchon pour éliminer l'eau qu'elle pourrait contenir avant de l'utiliser dans le lait.

4. Placez la buse vapeur (G1) dans le récipient rempli de lait.
5. Tournez la mollette (L) de la position de préchauffage (L1) vers la position vapeur (L2) (25), le témoin lumineux blanc du bouton vapeur clignote, la machine commence à produire de la vapeur.

Remarque : pour obtenir un résultat optimal, faites mousser le lait en partant du fond du récipient pendant environ 10 secondes en prenant soin de ne pas toucher le fond. Puis, inclinez le récipient et faites glisser lentement la buse jusqu'à atteindre quasiment la surface du lait. Assurez-vous que la buse reste dans le lait. Pour obtenir une belle mousse, bouger le récipient dans un mouvement circulaire (26).

6. Après avoir obtenu une belle mousse, remettez la mollette en position de préchauffage (27).

Remarque : pour éviter de surchauffer le lait, ne le faites pas mousser pendant plus de 45 secondes (pour 100 ml de lait).

7. Ajoutez la mousse de lait sur la ou les tasse(s) d'espresso.

Remarque :

- Si vous souhaitez préparer plusieurs cappuccinos, commencez par préparer tous les espressos, puis faites mousser le lait.
- Nettoyez la buse vapeur immédiatement après utilisation pour ne pas qu'elle s'obstrue avec des résidus de lait. Reportez-vous à la section « Nettoyage de la buse vapeur ».



IMPORTANT ! Avertissement ! Pour éviter des éclaboussures de lait, laissez la buse dans le lait pendant l'utilisation du mode « vapeur ».



IMPORTANT ! Avertissement ! La buse vapeur est encore chaude ! Faites attention de ne pas vous brûler !





IMPORTANT ! Après avoir éteint la fonction vapeur, nettoyez immédiatement et soigneusement la buse vapeur, comme indiqué dans la section : **NETTOYAGE ET ENTRETIEN.**

Préparation d'eau chaude

1. La machine est en mode veille.
2. Placez un récipient sous la buse vapeur.
3. Tournez la mollette sur la position vapeur **(L2) (25)**. Les témoins lumineux blancs des boutons espresso s'éteignent, le témoin lumineux blanc du bouton vapeur clignote. La machine commence à chauffer l'eau et s'arrête lorsque la mollette revient en position de préchauffage **(L1) (27)**.
4. Les témoins lumineux blancs des boutons espresso restent allumés, celui du bouton vapeur s'éteint.

BON À SAVOIR : À FAIRE APRÈS AVOIR UTILISÉ LA FONCTION VAPEUR

- Si vous souhaitez préparer un espresso après avoir utilisé la fonction vapeur, vous devez refroidir votre machine à café pour éviter de brûler le café.
- Appuyez sur le bouton vapeur , si les témoins lumineux orange des boutons espresso  clignotent, cela signifie que la température du système chauffant est trop élevée. Veuillez patienter avant de préparer du café. Vous devez faire baisser la température.
- Immergez la buse vapeur dans un récipient rempli de 60 ml d'eau.
- Tournez la mollette de la position de préchauffage **(L1)** vers la position vapeur **(L2) (25)** pour produire de l'eau chaude. Arrêtez de produire de l'eau chaude lorsque la température retombe sur la valeur prédéfinie, puis tournez la mollette de la position vapeur à la position préchauffage. Le témoin lumineux blanc des boutons espresso reste allumé.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Débranchez **(J)** l'appareil avant chaque nettoyage et laissez-le refroidir.

- **Machine :** nettoyez l'extérieur de l'appareil avec une éponge humide si nécessaire. N'utilisez pas de détergent ni de produit abrasif. Ne nettoyez jamais la machine à café avec des solvants ou des détergents abrasifs.
- **Réservoir à eau :** rincez régulièrement l'intérieur du réservoir. Lorsqu'une fine couche blanche apparaît dans le réservoir, détartrez l'appareil (voir la section détartage)
- **Plateau d'égouttement :** nettoyez le plateau d'égouttement **(I)** et sa grille **(H)** avec de l'eau et un peu de produit vaisselle doux **(30-31)**. Rincez et séchez.



■ **Porte-filtre, filtres :** à l'aide d'un chiffon humide, nettoyez régulièrement le support du porte-filtre afin d'éliminer les éventuels résidus de café collés à la surface. Pour prolonger la durée de vie du joint d'étanchéité sur la tête du porte-filtre, ne remettez pas le porte-filtre en place si la machine à café n'a pas été utilisée pendant de longues périodes. Pour éliminer tout dépôt susceptible de bloquer le débit de votre filtre pour 1 ou 2 tasses, vous pouvez utiliser une aiguille.







■ **Buse vapeur :** pour éviter que le lait ne sèche à l'intérieur de la buse, nettoyez-la après chaque usage. Pour ce faire, suivez la procédure de moussage du lait en remplaçant les 100 ml de lait par 60 ml d'eau. Après avoir éteint la fonction vapeur, nettoyez rapidement et soigneusement la buse vapeur à l'aide d'une éponge humide (afin d'éliminer tout résidu). Tirez le tube de la buse vapeur vers le bas. Nettoyez soigneusement la buse vapeur à l'eau tiède **(28) (29)**. Remettez le tube en place sur la buse vapeur.



IMPORTANT ! Avertissement ! Ne nettoyez aucune pièce de cet appareil dans un lave-vaisselle.

DÉTARTAGE

La machine peut être détartée à tout moment, même si le témoin lumineux de détartage n'est pas allumé. Cependant, la machine à café comptabilise les cycles d'utilisation et émet une alerte lorsqu'elle doit être détartée : lorsque le témoin lumineux blanc et le témoin lumineux orange du bouton espresso 1 tasse  clignotent tour à tour et que le témoin lumineux blanc du bouton espresso 2 tasses  reste allumé, la machine doit être détartée.

1. Préparez le détartant conformément aux instructions du fabricant, ajoutez-le dans le réservoir d'eau et remplissez avec environ 750 ml d'eau potable **(2)**. Placez le réservoir sur la machine **(3)**.
2. Placez un récipient d'une capacité d'au moins 1 litre sous les becs.
3. Insérez le porte-filtre sans filtre.
4. Appuyez simultanément sur les boutons espresso 1 tasse et 2 tasses   pendant 3 secondes pour passer au programme de détartage automatique. Le témoin lumineux blanc  et le témoin lumineux orange  clignotent tour à tour. Relâchez les boutons pour que la machine passe automatiquement en mode détartage. La pompe à eau fonctionne pendant 10 secondes, s'arrête pendant 120 secondes et poursuit ce cycle jusqu'à ce que le réservoir d'eau soit vide.
5. Une fois le détartage terminé, le témoin lumineux blanc des 2 boutons espresso   reste allumé.
6. Versez de l'eau potable dans le réservoir et rincez l'ensemble du circuit d'eau (sans utiliser de café, répétez les étapes de préparation du café, d'eau chaude et de vapeur).



IMPORTANT ! Après le détartage, effectuez 2 à 3 rinçages à l'eau claire (sans mouture), comme décrit au paragraphe « PREMIÈRE UTILISATION ». N'oubliez pas de rincer la buse. L'appareil est désormais détarté et prêt à fonctionner à nouveau.

Aucune réparation de la machine à café ne sera couverte par la garantie dans les cas suivants :

- aucun détartage n'a été effectué ;
- du tartre s'est accumulé ;
- les accessoires ont été nettoyés au lave-vaisselle.

GARANTIE

Cet appareil est garanti 2 ans par le fabricant. Ce produit a été conçu pour un usage domestique seulement. En cas d'utilisation commerciale, d'utilisation non appropriée ou de non-respect des instructions, le fabricant ne pourra être tenu responsable et la garantie ne s'appliquera pas.

Aucune réparation pour cause d'entartrage ne sera couverte par la garantie.

Pour tout problème d'après-vente ou de pièces détachées, contactez un centre d'entretien agréé.

DÉPANNAGE

PROBLÈMES	CAUSES POSSIBLES	SOLUTIONS
Le marc est très humide.	Vous n'avez pas mis suffisamment de café.	Ajoutez du café.
L'espresso coule trop lentement.	La mouture est trop fine, trop grosse ou trop farineuse.	Choisissez une mouture légèrement plus grosse.
	Le porte-filtre est sale.	Nettoyez le porte-filtre en suivant les instructions de la section : NETTOYAGE ET ENTRETIEN
	La tête du porte-filtre est encrassée.	Une fois l'appareil refroidi, nettoyez la grille à travers laquelle l'eau s'écoule à l'aide d'une éponge humide.
	Votre machine est entartrée.	Détartrez votre machine. (voir la section : DÉTARTRAGE)
	Il y a trop de café.	Respectez les limites maximales lors du remplissage du filtre.
De l'eau s'écoule en continu du porte-filtre après la préparation d'un espresso.	Votre machine s'entartre en raison d'une eau particulièrement calcaire.	Détartrez votre machine. (voir la section : DÉTARTRAGE)
Présence de marc dans la tasse.	Le porte-filtre est encrassé.	Nettoyez le porte-filtre à l'eau chaude.
	La mouture est trop fine.	Utilisez une mouture légèrement plus grosse.
	Le joint de la tête du porte-filtre est encrassé.	Nettoyez le porte-filtre et le joint avec une éponge humide.

PROBLÈMES	CAUSES POSSIBLES	SOLUTIONS
L'espresso n'est pas mousseux.	La mouture est trop ancienne.	Utilisez une mouture fraîchement moulue.
	La mouture n'est pas adaptée à l'espresso.	Utilisez une mouture plus fine.
	Le porte-filtre contient trop peu de café.	Ajoutez du café.
Le réservoir d'eau fuit quand on le transporte.	Le clapet du fond du réservoir est sale ou défectueux.	Lavez le réservoir d'eau et faites fonctionner avec le doigt le clapet qui se trouve au fond.
	Le clapet est bloqué par des résidus de calcaire.	Détartrez votre machine. (voir la section : DÉTARTRAGE)
Écoulement d'eau sous l'appareil.	Il y a une fuite interne.	Vérifiez la bonne position du réservoir. Si le problème persiste, n'utilisez pas l'appareil, adressez-vous à un centre d'entretien agréé.
La pompe est anormalement bruyante.	Absence d'eau dans le réservoir.	Remplissez le réservoir d'eau et réarmez la pompe (voir la section : PREMIÈRE UTILISATION). Évitez de vider complètement le réservoir.
L'espresso fuit sur les côtés du porte-filtre.	Le porte-filtre n'est pas correctement placé.	Mettez le porte-filtre en place et verrouillez-le (tournez de gauche à droite jusqu'à la butée). Retirez tout excédent de mouture qui empêche de verrouiller complètement le porte-filtre.
	Le bord du porte-filtre est encrassé par la mouture.	Retirez l'excédent de mouture et nettoyez la grille à travers laquelle l'eau s'écoule à l'aide d'une éponge humide.
Votre espresso a mauvais goût.	Après le détartrage, le rinçage n'a pas été effectué correctement.	Rincez l'appareil conformément au mode d'emploi et vérifiez la qualité du café.

PROBLÈMES	CAUSES POSSIBLES	SOLUTIONS
Les tasses sont remplies de manière inégale.	Le porte-filtre est encrassé.	Reportez-vous au paragraphe NETTOYAGE ET ENTRETIEN pour nettoyer le porte-filtre.
L'appareil ne fonctionne pas.	La pompe s'est désamorcée pour cause de manque d'eau.	Remplissez le réservoir d'eau et réarmez la pompe (voir la section : PREMIÈRE UTILISATION). Évitez de vider complètement le réservoir.
	Le réservoir d'eau amovible est mal enclenché.	Enclenchez le réservoir d'eau.
	L'appareil n'est pas sous tension.	Assurez-vous que l'appareil est allumé.
La buse ne fonctionne pas ou produit peu de mousse.	La buse de moussage n'est pas correctement installée.	Vérifiez que l'accessoire est correctement installé sur l'appareil : retirez-le, puis réinstallez-le sur le bras articulé en effectuant un mouvement ferme vers le haut.
	Le lait est trop chaud.	Utilisez du lait frais, pasteurisé ou UHT, récemment ouvert.
	La buse vapeur est entartrée.	Détartrez la buse vapeur conformément au paragraphe DÉTARTRAGE .
	La forme du récipient n'est pas adaptée.	Suivez les instructions relatives à la mousse de lait (paragraphe FONCTION VAPEUR)
Le témoin lumineux blanc et le témoin lumineux orange du bouton espresso 1 tasse clignotent tour à tour et le témoin lumineux blanc du bouton espresso 2 tasses reste allumé.	La machine doit être détartrée.	Détartrez la machine (reportez-vous à la section : DÉTARTRAGE)
Le témoin lumineux blanc du bouton marche/arrêt reste allumé, les 2 boutons espresso et le témoin lumineux orange du bouton vapeur clignotent simultanément.	La température du système chauffant est trop élevée ou trop basse, ou le capteur de température est endommagé.	Éteignez la machine pendant un certain temps, puis rallumez-la. Si le problème persiste, contactez un centre d'entretien agréé.

PROBLÈMES	CAUSES POSSIBLES	SOLUTIONS
Le témoin lumineux blanc du bouton marche/arrêt reste allumé, le témoin lumineux orange des 2 boutons espresso clignote tour à tour.	Le réservoir d'eau ne contient pas suffisamment d'eau, l'eau ne s'écoule pas régulièrement ou le débitmètre est endommagé.	Versez de l'eau dans le réservoir. Si le problème persiste, contactez un centre d'entretien agréé.
Le témoin lumineux blanc du bouton marche/arrêt reste allumé, le témoin lumineux orange du bouton vapeur clignote.	La machine chauffe ou le préchauffage de la vapeur est en cours mais la mollette n'est pas en position de préchauffage.	Placez la mollette en position de préchauffage
	Continuez à faire chauffer de l'eau pendant plus de 60 secondes	Remettez la mollette en position de préchauffage. La machine peut à nouveau produire de l'eau chaude.
	Continuez à produire de la vapeur pendant plus de 60 secondes	Remettez la mollette en position de préchauffage. La machine peut à nouveau produire de la vapeur.

Si vous ne pouvez pas déterminer la cause d'une panne, adressez-vous à un revendeur agréé. Ne démontez jamais l'appareil ! (En cas de démontage, la garantie ne pourra pas s'appliquer).

PRODUIT ÉLECTRIQUE OU ÉLECTRONIQUE EN FIN DE VIE



Nous nous engageons à protéger l'environnement !

- ① Votre produit contient des matériaux susceptibles d'être réutilisés ou recyclés.
- ➔ Déposez-le dans un point de collecte ou dans un centre d'entretien agréé afin qu'il puisse être traité de manière appropriée.

LIVRET DE CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- **Lisez attentivement le mode d'emploi avant d'utiliser votre appareil pour la première fois et conservez-le pour pouvoir le consulter ultérieurement. KRUPS décline toute responsabilité en cas d'utilisation non conforme de l'appareil.**
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (notamment des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience ou de connaissances, à moins qu'elles ne soient supervisées ou guidées dans l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.
- Veillez à ce que les enfants ne jouent pas avec l'appareil.
- N'utilisez pas l'appareil si la fiche ou le câble d'alimentation est endommagé. Le câble d'alimentation doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou des personnes de qualifications similaires pour éviter tout danger.
- Votre appareil est destiné à un usage domestique à l'intérieur de l'habitation seulement, à une altitude inférieure à 2000 m.
- Ne plongez pas l'appareil, le câble d'alimentation ou la fiche dans l'eau ou tout autre liquide.
- Cet appareil est conçu pour un usage domestique seulement.
- Il n'est pas conçu pour être utilisé à des fins telles que celles décrites ci-dessous, et la garantie ne s'appliquera pas dans les cas suivants :
 - dans les coins cuisine réservés au personnel des magasins, des bureaux et autres environnements professionnels ;
 - dans les fermes ;
 - par les clients des hôtels, motels et autres environnements de type résidentiel ;
 - dans les chambres d'hôtes et autres environnements similaires.
- Suivez toujours les instructions de nettoyage pour nettoyer votre appareil :
 - débranchez l'appareil ;
 - ne le nettoyez pas s'il est encore chaud ;

- nettoyez-le avec un chiffon ou une éponge humide ;
- ne l'immergez jamais dans l'eau et ne le placez jamais sous l'eau courante.
- **AVERTISSEMENT** : risques de blessures en cas de mauvaise utilisation de l'appareil.
- **AVERTISSEMENT** : Ne touchez pas les surfaces chaudes (tête de percolation, porte-filtre et buse vapeur), soumises à une chaleur résiduelle, pendant et après l'utilisation.
- Faites attention lorsque vous utilisez le bec vapeur, car la vapeur peut provoquer des brûlures.
- Assurez-vous que le porte-filtre est bien fixé avant de faire passer le café.
- Côté cafetière (modèles à pompe Combi espresso)
AVERTISSEMENT : après l'utilisation, ne touchez pas la plaque de maintien au chaud, soumise à une chaleur résiduelle.
- Ne touchez pas la carafe en verre tant qu'elle n'a pas refroidi. Soulevez-la uniquement par la poignée lorsqu'elle est chaude.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans s'ils sont surveillés, ont reçu des instructions concernant l'utilisation sécurisée de l'appareil et sont pleinement conscients des dangers encourus. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants, sauf s'ils ont plus de 8 ans et sont sous la surveillance d'un adulte.
- Veillez à ce que l'appareil et son câble d'alimentation restent hors de portée des enfants de moins de 8 ans.
- Cet appareil peut être utilisé par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles sont réduites, ou qui manquent d'expérience ou de connaissances, si elles sont supervisées ou si elles ont reçu des instructions concernant l'utilisation sécurisée de l'appareil et si elles en comprennent les dangers.
- Les enfants ne doivent pas utiliser l'appareil comme un jouet.
- Utilisez uniquement une prise reliée à la terre pour brancher la machine. Vérifiez que la tension d'alimentation indiquée

sur la plaque signalétique de l'appareil correspond à celle de votre installation secteur.

- N'utilisez pas l'appareil s'il ne fonctionne pas correctement ou s'il a été endommagé. Si nécessaire, contactez un centre de réparation agréé.
- Toute erreur de branchement électrique annulera votre garantie.
- Ne retirez pas le porte-filtre contenant le café moulu pendant que l'eau passe, car l'appareil est sous pression à ce moment-là.
- N'utilisez pas l'appareil si le plateau récolte-gouttes et la grille ne sont pas correctement placés.
- Débranchez l'appareil lorsque vous avez fini de l'utiliser et lorsque vous le nettoyez.
- Retirez la fiche en cas de problème pendant le fonctionnement ou avant de nettoyer l'appareil.
- Ne tirez pas sur le câble d'alimentation pour débrancher l'appareil.
- Le câble d'alimentation ne doit jamais être proche ou en contact avec les parties chaudes de votre appareil, près d'une source de chaleur ou sur une arête vive.
- Assurez-vous que le câble et vos mains ne touchent pas les parties chaudes de l'appareil (plaque chauffante pour tasses, porte-filtre, buse vapeur).
- Cet appareil ne doit pas être placé dans une armoire ou directement sous des placards lorsqu'il est utilisé.
- Reportez-vous aux instructions pour le détartrage de votre appareil.
- Toute intervention autre que le nettoyage et l'entretien quotidiens par le consommateur doit être effectuée par un centre d'entretien agréé.
- Les accessoires et les pièces amovibles de l'appareil ne passent pas au lave-vaisselle.
- Pour votre sécurité, utilisez uniquement des accessoires et des pièces détachées adaptés à votre appareil et fournis par le fabricant.

- Cet appareil ne convient pas à la préparation de boissons pour les bébés de moins de 2 ans.
- Tous les appareils sont soumis à des procédures strictes en matière de contrôle qualité. Ces procédures incluent des tests d'utilisation réels effectués sur des appareils sélectionnés au hasard, ce qui peut expliquer les éventuelles traces d'utilisation.
- Faites attention lorsque vous utilisez le bec vapeur, car la vapeur peut provoquer des brûlures.
- Pour réduire les risques de blessures, ne laissez pas le câble pendre au-dessus de la table ou du comptoir, car il pourrait être tiré par un enfant ou faire trébucher quelqu'un.
- Ne laissez pas l'appareil sans surveillance et restez vigilant :
 - pendant le fonctionnement ;
 - pendant qu'il est branché et allumé.
- Ne versez jamais d'eau froide dans le réservoir immédiatement après un cycle de préparation. Laissez l'appareil refroidir entre deux préparations.
- Ne placez pas l'appareil sur ou près d'un foyer électrique ou à gaz chaud, ou toute autre source de chaleur.
- N'utilisez pas l'appareil pour un usage autre que celui pour lequel il a été conçu.
- Ne manipulez pas l'appareil avec les mains mouillées.
- Ne posez pas de parties chaudes sur l'appareil.
- Utilisez toujours l'appareil sur une surface plane, stable et résistante à la chaleur, à l'abri des éclaboussures d'eau et des sources de chaleur.

DESCRIÇÃO

- | | |
|---|---|
| A Reservatório de água amovível | H Grelha da gaveta de recolha de pingos |
| B Gaveta suporte de chávenas | I Gaveta de recolha de pingos |
| C Botão de ligar/desligar | J Cabo de alimentação |
| D Painel de controlo | K Colher doseadora/calçador |
| E Cabeça do porta-filtro | L Botão |
| F Porta-filtro | L1 Posição O: pré-aquecimento |
| F1 Filtro para 1 chávena | L2 Preparação de água quente e vapor |
| F2 Filtro para 2 chávenas | M Botão para 1 chávena de café espresso |
| F3 Filtro para unidoses de café (E.S.E.) | N Botão para 2 chávenas de café espresso |
| G Tubo de vapor | O Botão de vapor |
| G1 Tubo de espuma | |

ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

- Bomba: 15 bar
- Acessórios: Filtros para 3 chávenas (1 chávena, 2 chávenas e unidoses (E.S.E)), colher doseadora/calçador
- Função de vapor
- Reservatório amovível (capacidade de 1 l)
- Potência: 1400 W
- Tensão: 220 – 240 V
- Dispositivos de segurança contra sobreaquecimento
- Dimensões: 280 x 143 x 285 mm
- Desligar automático após 30 minutos



IMPORTANTE!

Voltagem de funcionamento: este aparelho foi concebido para funcionar apenas a 230 V de corrente alternada.

Tipo de utilização: este aparelho foi concebido APENAS PARA UMA UTILIZAÇÃO DOMÉSTICA

DICAS ÚTEIS

É recomendada a utilização de café torrado fresco. Contacte um especialista de café para obter aconselhamento. A frescura do café dura apenas algumas semanas após a torrefação. Uma embalagem de boa qualidade pode melhorar e prolongar o sabor do café. Se não tiver a certeza da qualidade da embalagem, escolha um café torrado recentemente. O tipo de café que escolher determinará a intensidade e o sabor do seu espresso. Utilize sempre café espresso moído. Não utilize café instantâneo, café de cafeteira ou café de filtro. O café deve sempre ser moído imediatamente antes de ser preparado com, por exemplo, moinhos Krups.

Que café deve escolher?

- Para um café aromático

Escolha cafés Arábica puros ou compostos maioritariamente por café Arábica.

São preferíveis cafés torrados artesanalmente, pois conferem uma melhor complexidade e delicadeza ao sabor. Para uma variedade de sabores, experimente cafés de origem pura.

- Para um café intenso

Escolha cafés misturados com Robusta – não especificamente 100% Arábica – ou cafés torrados italianos ou com sabores italianos específicos.

- Conserve o café moído no frigorífico, pois irá manter o sabor durante mais tempo.
- Não encha o porta-filtro até ao topo; utilize a colher doseadora (1 colher para um café espresso de 40 ml, 2 colheres para 2 cafés espresso de 40 ml). Limpe o excesso de café à volta do porta-filtro.
- Se não utilizar o aparelho durante mais de 5 dias, esvazie e enxague o reservatório de água.
- Certifique-se sempre de que o aparelho está desligado antes de retirar o reservatório para o encher ou esvaziar.
- Certifique-se sempre de que o aparelho está posicionado sobre uma superfície plana e estável.

PRIMEIRA UTILIZAÇÃO OU SE O APARELHO NÃO TIVER SIDO UTILIZADO DURANTE UM LONGO PERÍODO DE TEMPO












IMPORTANTE! Não coloque elementos de aquecimento no aparelho.



IMPORTANTE! As instruções de segurança fazem parte do aparelho. Leia-as atentamente antes de utilizar o seu novo aparelho.

ENXAGUAR OS SISTEMAS ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO

Para garantir que a sua primeira chávena de café tenha um sabor excelente, recomendamos fortemente que enxague a máquina de café espresso com água quente, conforme as instruções abaixo:

1. Retire o reservatório de água **(A)** **(1)** e encha-o **(2)**. O nível da água não deve exceder a marca "MAX" no reservatório e deve corresponder a, pelo menos, 300 ml (equivalente a 2 chávenas grandes). Em seguida, coloque novamente o reservatório no aparelho, certificando-se de que a tampa está fechada **(3)**.
2. Ligue o aparelho à corrente **(4)**.
3. Certifique-se de que o botão **(L)** está na posição de pré-aquecimento **(L1)**.
4. Prima o botão de ligar **(C)** **(5)** no painel de controlo **(D)**. O indicador luminoso do botão de ligar acende-se e as luzes dos botões de café espresso   começam a piscar a branco **(6)**. O aparelho está a pré-aquecer.
5. Coloque um filtro **(F2)** **(7)** sem café no porta-filtro. Insira o porta-filtro na respetiva posição e rode-o para a direita até este parar **(8)**.
6. Coloque duas chávenas sob o porta-filtro.
7. Quando a temperatura atingir o valor predefinido, o indicador luminoso dos botões de café espresso acende-se. Prima o botão para 2 chávenas de café espresso  **(9)**. O botão pisca a branco. O aparelho começa a deitar a água **(10)**. Quando terminar, o indicador luminoso dos botões de café espresso   mantém-se aceso.
8. Prima o botão de vapor  **(11)**. O indicador luminoso dos botões de café espresso   desliga-se e a luz laranja do botão de vapor mantém-se acesa. O aparelho está a pré-aquecer.
9. Coloque o tubo de vapor **(G1)** num recipiente cheio de água **(12)**.
10. Rode o botão **(L)** da posição de pré-aquecimento **(L1)** para a posição de vapor **(L2)** **(13)**. O indicador luminoso do botão de vapor começa a  piscar e o aparelho começa a produzir vapor. Deixe a água aquecer durante 20 segundos e, em seguida, rode o botão novamente para a posição de pré-aquecimento **(L1)** **(14)**.

Nota: se quiser preparar um café agora, utilize a secção INFORMAÇÕES ÚTEIS – MEDIDAS APÓS A UTILIZAÇÃO DO VAPOR para saber como proceder

PREPARAR UM CAFÉ ESPRESSO



IMPORTANTE!




Se a função de café espresso for utilizada pela primeira vez, o aparelho tem de ser limpo conforme descrito na secção "PRIMEIRA UTILIZAÇÃO".



IMPORTANTE! Para evitar salpicos de água quente, verifique se o porta-filtro foi apertado até ao fim antes de preparar o café. Não retire o porta-filtro enquanto a água estiver a fluir, uma vez que o aparelho ainda está sob pressão.

Com café moído



O tipo de café que escolhe irá determinar a intensidade e o sabor do seu café espresso: quanto mais fino for o café moído, mais intenso será o café espresso.

1. Encha o reservatório de água com água potável **(2)** e insira-o novamente no aparelho, certificando-se de que este está corretamente colocado **(3)**.
2. Ligue o aparelho à corrente **(4)**.
3. Ligue o aparelho ao premir o botão de ligar **(C)** **(5)**. O indicador luminoso do botão de ligar acende-se e o indicador luminoso dos botões de café espresso começa a  piscar **(6)**. O aparelho está a pré-aquecer. Quando a temperatura atingir o valor predefinido, o indicador luminoso dos botões de café espresso acende-se.
4. Adicione o café moído no filtro para 1 ou 2 chávenas **(F1, F2)** com a colher doseadora **(K, 1 colher = 1 medida = 1 café espresso)** **(15, 16)** e, em seguida, pressione-o com o calcador **(17)**, fazendo movimentos circulares. Depois de pressionado, a medida do café não deve exceder o nível MAX. Para uma melhor qualidade, pressione bem o café. Limpe o excesso de café à volta do porta-filtro **(18)**.
5. Insira o porta-filtro na respetiva posição e, em seguida, rode-o para a direita até este parar **(19)**.
6. Coloque uma ou duas chávenas sob o porta-filtro.
7. Prima o botão para 1 café espresso  ou o botão para 2 cafés espresso  **(20)**, de acordo com o número de chávenas que pretenda preparar **(15)**. O indicador luminoso do botão selecionado começa a piscar e o aparelho começa a preparar o café **(21)**. Quando a preparação do café terminar, o indicador luminoso dos botões de café espresso mantém-se aceso. O seu café está pronto.
8. Desbloqueie o porta-filtro, rodando-o para a esquerda **(22)**, e retire-o do aparelho. Não toque no filtro, pois estará quente. Esvazie o filtro. Retire o filtro do porta-filtro.
9. Lave o filtro e o porta-filtro em água corrente para retirar os restos de café **(23)**.

Com unidoses (E.S.E.)





O aparelho é compatível com unidoses de café. A utilização das unidoses está de acordo com as normas E.S.E indicadas pelo símbolo seguinte. As normas E.S.E referem-se à tecnologia de unidoses que facilita a preparação de um café espresso em apenas alguns passos simples.

1. Insira o filtro para unidoses de café no porta-filtro.
2. Coloque a unidose na posição mais central possível no porta-filtro. Siga as instruções na embalagem das unidoses de café para a colocação correta da unidose no porta-filtro.
3. Para iniciar o processo de preparação de café, prepare o aparelho realizando os passos 1 a 3 na secção "Com café moído" e prima o botão  ou .




PERSONALIZAÇÃO DO VOLUME DO CAFÉ

Pode personalizar o volume de café como desejar, de 15 a 65 ml para 1 chávena e de 30 a 130 ml para 2 chávenas.

Nota: O volume predefinido é de 40 ml para 1 chávena/80 ml para 2 chávenas




1. O aparelho está no modo de poupança de energia.
2. Prima o botão  ou  durante 3 segundos. A luz laranja do botão de café espresso selecionado pisca.
3. Solte o botão e comece a definir o volume de café.
4. Prima o botão assim que for atingido o volume pretendido.
5. As luzes laranja dos 2 botões de café espresso piscam 3 vezes para confirmar a nova definição.
6. O aparelho regressa ao modo de poupança de energia.

RECUPERAR O VOLUME DE CAFÉ PREDEFINIDO

1. O aparelho está no estado de pré-aquecimento de vapor.
2. Prima o botão  durante 3 segundos. A luz laranja dos 2 botões de café espresso   pisca uma vez.
3. A bomba de água funciona uma vez.
4. O volume de café predefinido está agora recuperado.
5. O aparelho volta ao estado de pré-aquecimento de vapor.

FUNÇÃO DE VAPOR

Preparar um cappuccino

1. Prepare um café espresso conforme descrito acima, utilizando chávenas grandes.
2. Prima o botão de vapor  **(11)**. O indicador luminoso dos botões de café espresso   apaga-se e a luz laranja do botão de vapor mantém-se acesa. O aparelho está a pré-aquecer.
3. Encha um recipiente com cerca de 60 a 100 ml de leite frio.

Nota:

- Para obter os melhores resultados, utilize um recipiente estreito e relativamente pequeno que possa ser colocado sob o tubo de vapor.
- Ao escolher o tamanho do recipiente do leite, lembre-se de que o volume do leite aumentará duas a três vezes.
- Recomendamos a utilização de leite pasteurizado ou UHT retirado do frigorífico e que seja evitada a utilização de leite não pasteurizado ou magro.

Nota: Para um melhor resultado, ligue o tubo de vapor durante alguns segundos num recipiente antes de o utilizar no leite. Isso irá remover a água que possa conter.

4. Coloque o bocal de vapor **(G1)** num recipiente cheio de leite.
5. Rode o botão **(L)** da posição de pré-aquecimento **(L1)** para a posição de vapor **(L2)** **(25)**. O indicador luminoso do botão de vapor começa a piscar e o aparelho começa a produzir vapor.

Nota: Para obter melhores resultados, prepare a espuma de leite junto ao fundo do recipiente durante cerca de 10 segundos, tendo cuidado para não tocar no fundo. Em seguida, incline lentamente o recipiente e mova o tubo para cima até que fique quase à superfície do leite. Certifique-se de que o tubo não sai do leite. Para obter uma espuma excelente, faça movimentos circulares com o recipiente **(26)**.

6. Depois de ter obtido a espuma ideal, rode novamente o botão para a posição de pré-aquecimento **(27)**.

Nota: Para evitar o sobreaquecimento do leite, não utilize o vaporizador durante mais de 45 segundos (para 100 ml de leite).

7. Espalhe a espuma de leite sobre a(s) chávena(s) de café espresso.

Nota:

- Se quiser fazer mais do que um cappuccino, prepare primeiro todos os cafés espresso e, em seguida, prepare a espuma de leite.
- Limpe o tubo de vapor imediatamente após a utilização, para garantir que não fica entupido com resíduos de leite. Consulte a secção "Limpar o tubo de vapor".



IMPORTANTE! Aviso! Para evitar que o leite salpique, não levante o tubo do leite quando estiver a utilizar o modo "vapor".



IMPORTANTE! Aviso! O tubo de vapor ainda está quente! Tenha cuidado para não se queimar!





IMPORTANTE! Depois de desligar a função de vapor, limpe imediatamente o tubo com cuidado, conforme descrito na secção: **LIMPEZA E MANUTENÇÃO**.

Preparação de água quente

1. O aparelho está no modo de poupança de energia.
2. Coloque um recipiente por baixo do tubo de vapor.
3. Rode o botão para a posição **(L2) (25)**. O indicador luminoso dos botões de café espresso apaga-se e o indicador luminoso do botão de vapor pisca. O aparelho começa a produzir água quente e para quando roda novamente o botão para a posição de pré-aquecimento **(L1) (27)**.
4. O indicador luminoso dos botões de café espresso mantém-se ligado e o indicador luminoso do botão de vapor desliga-se.

INFORMAÇÕES ÚTEIS – MEDIDAS APÓS A UTILIZAÇÃO DO VAPOR

- Se quiser preparar um café espresso depois de utilizar a função de vapor, tem de deixar arrefecer o aparelho para evitar queimar o café.
- Prima o botão de vapor, se e a luz laranja dos botões  de café espresso  piscar, a temperatura na caldeira é demasiado elevada, pelo que não deve preparar café de imediato. É necessário baixar a temperatura.
- Mergulhe o tubo de vapor num recipiente com 60 ml de água.
- Rode o botão da posição de pré-aquecimento **(L1)** de volta para a posição de vapor **(L2) (25)** para produzir água quente. Pare de preparar água quente até que a temperatura desça para o valor predefinido e, em seguida, rode o botão da posição de vapor para a posição de pré-aquecimento. O indicador luminoso dos botões de café espresso mantém-se aceso.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

Retire a ficha da tomada **(J)** antes de cada limpeza e deixe o aparelho arrefecer primeiro.

- **Máquina:** Limpe o exterior do aparelho com uma esponja húmida quando necessário. Não utilize detergentes ou produtos abrasivos. Não utilize solventes ou detergentes abrasivos para limpar a máquina de café.
- **Reservatório de água:** Lave regularmente o interior do reservatório. Quando surgir uma camada branca fina no depósito, descalcifique o aparelho (consulte a secção sobre descalcificação).
- **Gaveta de recolha de pingos:** Limpe a gaveta de recolha de pingos **(I)** e a grelha **(H)** com água e um pouco de detergente para a loiça **(30-31)**. Enxague e seque.



■ **Porta-filtro, filtros:** Utilize um pano húmido, limpe regularmente o porta-filtro para remover eventuais resíduos de café agarrados à superfície. Para prolongar o tempo de vida do vedante da cabeça de preparação do café, não coloque novamente o porta-filtro se não utilizar o aparelho durante um longo período de tempo. Para remover quaisquer depósitos que possam obstruir o fluxo do filtro para 1 ou 2 chávenas, pode utilizar uma agulha.







■ **Tubo de vapor:** Para evitar que o leite seque no interior do tubo, limpe-o após cada utilização. Para isso, siga os passos para a preparação de espuma de leite, substituindo os 100 ml de leite por 60 ml de água. Depois de desligar o vapor, limpe o tubo de vapor rápida e cuidadosamente com uma esponja húmida (para remover quaisquer resíduos). Puxe o tubo de vapor para baixo. Limpe cuidadosamente o tubo de vapor com água tépida **(28) (29)**. Coloque novamente o tubo de vapor.



IMPORTANTE! Aviso! Não lave nenhuma peça deste aparelho na máquina de lavar loiça.

DESCALCIFICAÇÃO

O aparelho pode ser descalcificado em qualquer altura, mesmo que a luz de descalcificação não esteja acesa. No entanto, a máquina de café conta automaticamente os ciclos de utilização e emite um alerta quando o aparelho tem de ser descalcificado: quando a luz branca e a luz laranja do botão para 1 chávena de café espresso  piscam alternadamente e a luz branca do botão para 2 chávenas de café espresso  se mantém acesa, o aparelho tem de ser descalcificado.

1. Prepare o descalcificante de acordo com as instruções do fabricante, adicione-o ao reservatório de água e encha com aprox. 750 ml de água potável **(2)**. Coloque o reservatório na máquina **(3)**.
2. Coloque um recipiente com uma capacidade de, pelo menos, 1 litro por baixo das saídas de café.
3. Insira o porta-filtro sem qualquer filtro.
4. Prima ao mesmo tempo os botões para 1 chávena e 2 chávenas de café espresso   durante 3 segundos para aceder ao programa de descalcificação automática.  A luz branca e a luz laranja  piscam alternadamente. Solte os botões e o aparelho passa automaticamente para o estado de descalcificação. A bomba de água funciona durante 10 segundos e para 120 segundos, mantendo-se em ciclos até o reservatório de água ficar vazio.
5. Assim que a descalcificação terminar, a luz branca dos 2 botões de café espresso   mantém-se acesa.
6. Coloque água potável no reservatório e enxague todo o sistema de fluxo de água (sem utilizar café, repita os passos para preparar café para produzir água quente e vapor).



IMPORTANTE! Após a descalcificação, enxague 2 a 3 vezes com água limpa (sem café), conforme descrito na secção "PRIMEIRA UTILIZAÇÃO". Não se esqueça de enxaguar o tubo. O aparelho está agora descalcificado e pronto para ser utilizado novamente.

A garantia não irá abranger quaisquer reparações da máquina de café em caso de:

- não for efetuada a descalcificação,
- existirem depósitos de calcário,
- os acessórios forem lavados na máquina de lavar loiça.

GARANTIA

Este aparelho tem uma garantia do fabricante de 2 anos. Este produto foi concebido apenas para uso doméstico. No caso de qualquer utilização comercial, utilização inadequada ou incumprimento das instruções, o fabricante rejeita qualquer responsabilidade e a garantia não é aplicável.

Quaisquer reparações que tenham de ser efetuadas devido a acumulação de calcário não serão abrangidas pela garantia.

Para qualquer problema de pós-venda ou peças sobresselentes, contacte um dos Serviços de Assistência Técnica autorizado.

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

PROBLEMAS	POSSÍVEIS CAUSAS	SOLUÇÕES
O café está muito aguado.	Não utilizou café suficiente.	Adicione mais café.
O café espresso flui muito lentamente.	O café é demasiado fino, demasiado grosso ou demasiado farinhento.	Escolha uma moagem de café ligeiramente mais grossa.
	O porta-filtro está sujo.	Limpe o porta-filtro, seguindo as instruções na secção: LIMPEZA E MANUTENÇÃO
	A cabeça do porta-filtro está obstruída.	Quando o aparelho tiver arrefecido, limpe a grelha através da qual a água passa com uma esponja húmida.
	O aparelho tem calcário.	Descalcifique o aparelho (consulte a secção: DESCALCIFICAÇÃO)
Um fluxo contínuo de água sai do porta-filtro depois de preparar um café espresso.	Há demasiado café.	Respeite os limites máximos ao encher o filtro.
	O aparelho está a ficar calcificado porque a água é especialmente dura.	Descalcifique o aparelho (consulte a secção: DESCALCIFICAÇÃO)
Existem borras de café na chávena.	O porta-filtro está entupido.	Limpe o porta-filtro com água quente.
	A moagem do café é demasiado fina.	Utilize uma moagem de café ligeiramente mais grossa.
	O vedante da cabeça do porta-filtro está entupido.	Limpe o porta-filtro e o vedante com uma esponja húmida.

PROBLEMAS	POSSÍVEIS CAUSAS	SOLUÇÕES
O café espresso não está cremoso.	O café moído é demasiado antigo.	Utilize café acabado de moer.
	O café moído não é adequado para preparar café espresso.	Utilize uma moagem mais fina.
	Existe pouco café no porta-filtro.	Adicione mais café.
O reservatório de água verte água quando é movido.	A válvula no fundo do reservatório está suja ou apresenta um defeito.	Lave o reservatório de água e faça funcionar a válvula debaixo do reservatório com o dedo.
	A válvula está bloqueada com depósitos de calcário.	Descalcifique o aparelho (consulte a secção: DESCALCIFICAÇÃO)
A água sai por baixo do aparelho.	Existe uma fuga interna.	Verifique se o reservatório está corretamente posicionado. Se o problema persistir, não utilize o aparelho e consulte um dos Serviços de Assistência Técnica autorizado.
A bomba faz um ruído anormal.	Não há água no reservatório.	Encha o reservatório de água e ligue novamente a bomba (consulte a secção: PRIMEIRA UTILIZAÇÃO). Evite esvaziar completamente o reservatório.
Há café espresso a sair pelas laterais do porta-filtro.	O porta-filtro não está posicionado corretamente.	Coloque o porta-filtro na devida posição e bloqueie-o (rode da esquerda para a direita até parar).
		Retire o excesso de café que impede o bloqueio total do porta-filtro.
O café espresso sabe mal.	A extremidade do porta-filtro está entupido com café.	Retire o excesso de café e limpe a grelha através da qual a água passa com uma esponja húmida.
	Após a descalcificação, o ciclo de enxaguamento não foi efetuado corretamente.	Enxague o aparelho de acordo com as instruções de utilização e verifique a qualidade do café.

PROBLEMAS	POSSÍVEIS CAUSAS	SOLUÇÕES
As chávenas foram enchidas de forma desigual.	O porta-filtro está entupido.	Consulte a secção sobre LIMPEZA E MANUTENÇÃO para limpar o porta-filtro.
O aparelho não funciona.	A bomba está desativada devido à falta de água.	Encha o reservatório de água e ligue novamente a bomba (consulte a secção: PRIMEIRA UTILIZAÇÃO). Evite esvaziar completamente o reservatório.
	O reservatório de água amovível foi incorretamente posicionado.	Posicione o reservatório de água corretamente.
	O aparelho não está ligado.	Certifique-se de que o aparelho está ligado.
O tubo não funciona ou produz pouca espuma.	O tubo de espuma não está instalado corretamente.	Verifique se o acessório está corretamente montado no aparelho: retire-o e, em seguida, volte a instalá-lo no braço articulado, com um movimento firme para cima.
	O leite está demasiado quente.	Utilize leite fresco, pasteurizado ou UHT que tenha sido aberto recentemente.
	O tubo de vapor apresenta excesso de calcário.	Descalcifique o tubo de vapor de acordo com a secção sobre DESCALCIFICAÇÃO .
	O formato do recipiente não é adequado.	Siga as instruções para preparar espuma de leite (secção sobre a FUNÇÃO DE VAPOR)
A luz branca e a luz laranja do botão para 1 chávena de café espresso piscam alternadamente e a luz branca do botão para 2 chávenas de café espresso mantém-se acesa	O aparelho tem de ser descalcificado.	Descalcifique o aparelho (consulte a secção: DESCALCIFICAÇÃO)

PROBLEMAS	POSSÍVEIS CAUSAS	SOLUÇÕES
A luz branca do botão de ligar mantém-se acesa, a luz laranja dos 2 botões de café espresso e do botão de vapor piscam ao mesmo tempo.	A temperatura da caldeira é demasiado elevada ou demasiado baixa ou o sensor de temperatura está avariado.	Desligue a máquina durante algum tempo e, em seguida, volte a ligá-la. Se o problema persistir, consulte um dos Serviços de Assistência Técnica autorizado.
A luz branca do botão de ligar mantém-se acesa e as luzes laranja dos 2 botões de café espresso piscam alternadamente.	Falta de água no reservatório de água, fluxo da água irregular ou medidor de fluxo avariado.	Verta água no depósito de água. Se o problema persistir, consulte um dos Serviços de Assistência Técnica autorizado.
A luz branca do botão de ligar mantém-se acesa e a luz laranja do botão de vapor pisca.	O aparelho aquece ou fica no estado de pré-aquecimento de vapor, mas o botão não se encontra na posição de pré-aquecimento.	Coloque o botão de volta na posição de pré-aquecimento
	Continue a produzir água quente durante mais de 60 segundos	Rode novamente o botão para a posição de pré-aquecimento. O aparelho pode produzir água quente novamente.
	Continue a produzir vapor durante mais de 60 segundos	Rode novamente o botão para a posição de pré-aquecimento. O aparelho pode produzir vapor novamente.

Se não for possível determinar a causa da avaria, consulte um dos Serviços de Assistência Técnica autorizado. Nunca desmonte o aparelho! (Se o aparelho for desmontado, a garantia será anulada).

FIM DE VIDA DO PRODUTO ELÉTRICO OU ELETRÓNICO



Proteção do ambiente em primeiro lugar!

- ① O seu aparelho contém vários materiais que podem ser reutilizados/reciclados.
- ➔ Entregue-o num ponto de recolha para possibilitar o seu tratamento.

FOLHETO DE PRECAUÇÕES DE SEGURANÇA

- **Leia atentamente as instruções de utilização antes de utilizar o aparelho pela primeira vez e guarde-as para futuras consultas: a KRUPS não se responsabiliza por uma utilização do aparelho que não se encontre em conformidade com as instruções.**
- Este aparelho não foi concebido para ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou por pessoas com falta de experiência ou conhecimento, a não ser que sejam supervisionadas ou que tenham recebido instruções sobre a correta utilização do aparelho pela pessoa responsável pela sua segurança.
- As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brincam com o aparelho.
- Não utilize o aparelho se o cabo de alimentação ou a ficha estiverem de alguma forma danificados. O cabo de alimentação deve ser substituído pelo fabricante, por um Serviço de Assistência Técnica autorizado ou por pessoas igualmente qualificadas, de modo a evitar qualquer situação de perigo para o utilizador.
- O seu aparelho destina-se a utilização doméstica dentro de casa apenas a uma altitude inferior a 2000 m.
- Não mergulhe o aparelho, o cabo de alimentação ou a ficha em água ou em qualquer outro líquido.
- O seu aparelho destina-se apenas a uma utilização doméstica.
- Não se destina a ser utilizado nos seguintes casos e a garantia não se aplica a:
 - Zonas de cozinha reservadas aos funcionários de lojas, escritórios e outros ambientes profissionais;
 - Quintas;
 - Por clientes em hotéis, motéis e outras instalações de carácter residencial;
 - Ambientes do tipo alojamento com pequeno-almoço.
- Siga sempre as instruções de limpeza para limpar o seu aparelho:
 - Desligue o aparelho da tomada.

- Não limpe o aparelho enquanto estiver quente.
- Limpe com um pano macio ou esponja húmidos.
- Nunca mergulhe o aparelho em água nem o coloque por baixo de água corrente.
- AVISO: Risco de ferimentos se não utilizar este aparelho corretamente.
- AVISO: durante e após a utilização, não toque nas superfícies quentes (cabeça de percolação, porta-filtro e tubo de vapor), pois estão sujeitas a calor residual.
- Tenha cuidado ao utilizar o tubo de vapor, dado que o vapor pode causar queimaduras.
- Certifique-se de que o porta-filtro está bem encaixado antes de deixar passar o café.
- AVISO na lateral da máquina de café (modelos de café espresso com bomba): após cada utilização, não toque na placa de manter quente, que está sujeita a calor residual.
- Não toque no jarro de vidro até que tenha arrefecido; enquanto estiver quente, levante-o apenas pela pega.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças com, pelo menos, 8 anos de idade, desde que sejam supervisionadas e lhes tenham sido dadas instruções sobre a utilização segura do aparelho e estejam totalmente conscientes dos perigos envolvidos. A limpeza e manutenção a cargo do utilizador não devem ser efetuadas por crianças, a menos que tenham mais de 8 anos de idade e sejam supervisionadas por um adulto.
- Mantenha o aparelho e o respetivo cabo de alimentação fora do alcance de crianças com menos de 8 anos de idade.
- Este aparelho pode ser utilizado por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou por pessoas com falta de experiência ou conhecimento, desde que sejam supervisionadas ou tenham recebido instruções para utilizar o aparelho em segurança e compreendam os perigos envolvidos.
- As crianças não devem brincar com o aparelho.
- Utilize apenas uma tomada com ligação à terra para ligar o aparelho. Verifique se a tensão indicada na placa de características do aparelho corresponde à da sua instalação elétrica.

- Não utilize o aparelho se não estiver a funcionar corretamente ou se estiver de alguma forma danificado. Caso aconteça, contacte um dos Serviços de Assistência Técnica autorizados.
- Qualquer erro na ligação elétrica irá invalidar a sua garantia.
- Não retire o porta-filtro com café moído enquanto a água estiver a fluir pelo mesmo, pois o aparelho está sob pressão nesse momento.
- Não utilize o aparelho se a gaveta de recolha de pingos e a grelha não estiverem no devido lugar.
- Desligue o aparelho e retire a ficha da tomada quando terminar de o utilizar e quando o limpar.
- Retire a ficha se ocorrer um problema durante o funcionamento ou antes de limpar o aparelho.
- Não puxe pelo cabo de alimentação para retirar a ficha da tomada.
- O cabo de alimentação nunca deve estar próximo ou em contacto com as peças quentes do aparelho, perto de uma fonte de calor ou sobre uma extremidade afiada.
- Assegure-se de que o cabo e as suas mãos não tocam nas peças quentes do aparelho (placa de aquecimento do jarro, porta-filtro, tubo de vapor).
- Este aparelho não deve ser colocado no interior de um móvel nem diretamente por baixo dos armários quando estiver a ser utilizado.
- Consulte as instruções para saber como descalcificar o aparelho.
- Todas as intervenções para além da limpeza e manutenção diárias realizadas pelo cliente devem ser efetuadas por um Serviço de Assistência Técnica autorizado.
- Os acessórios e as peças amovíveis do aparelho não são laváveis na máquina de lavar loiça.
- Para sua segurança, utilize apenas os acessórios e as peças sobresselentes do fabricante concebidas para o seu aparelho.
- Este aparelho não é adequado para preparar bebidas para bebés com menos de 2 anos de idade.

- Todos os aparelhos estão sujeitos a rigorosos procedimentos de controlo de qualidade. Estes incluem testes de utilização reais em aparelhos selecionados aleatoriamente, o que explica possíveis vestígios de utilização.
- Tenha cuidado ao utilizar o tubo de vapor, dado que o vapor pode causar queimaduras.
- Para reduzir o risco de ferimentos, não deixe o cabo de alimentação pendurado numa mesa ou bancada onde possa ser puxado por uma criança ou fazer com que alguém tropece.
- Não deixe o aparelho sem vigilância e mantenha-se atento:
 - enquanto este estiver em funcionamento
 - enquanto estiver ligado à corrente e ligado
- Nunca deite água fria no reservatório imediatamente após um ciclo de preparação. Deixe o aparelho arrefecer entre preparações.
- Não coloque sobre ou perto de um fogão a gás ou placa elétrica, ou qualquer outra fonte de calor.
- Não utilize o aparelho para outra finalidade que não a prevista.
- Nunca utilize o aparelho com as mãos húmidas.
- Não coloque peças quentes no aparelho.
- Utilize-o sempre numa superfície plana, estável e resistente ao calor, afastada de salpicos de água e de fontes de calor.

- يمكن للأطفال الذين لا تقل أعمارهم عن 8 أعوام استخدام هذا الجهاز، شريطة خضوعهم للإشراف وتوفير التعليمات لهم حول استخدام الجهاز بأمان ومعرفة التامة بالمخاطر التي ينطوي عليها. لا يجب أن يقوم الأطفال بإجراء التنظيف وصيانة المستخدم إلا إذا كانوا أكبر من 8 أعوام وتحت إشراف شخص بالغ.
- احتفظ بالجهاز والسلوك الخاص به بعيدًا عن متناول الأطفال دون 8 أعوام.
- يمكن استخدام هذا الجهاز من قبل أشخاص يعانون نقصًا في القدرات الجسدية أو الحسية أو العقلية أو ذوي الخبرة أو المعرفة المحدودة، شرط خضوعهم لإشراف أو بعد تلقيهم تعليمات حول استخدام الجهاز بأمان وفهمهم للمخاطر.
- لا ينبغي للأطفال استخدام الجهاز كلعبة.
- استخدم مقبسًا مؤرضًا فقط لتوصيل الآلة. تحقق من توافق الجهد الكهربائي المشار إليه على لوحة اسم الجهاز مع جهد المصدر الرئيسي.
- لا تستخدم الجهاز في حالة أنه لا يعمل بشكل صحيح أو إذا كان تالفًا. اتصل بمركز خدمة معتمد إذا حدث ذلك.
- أي خطأ في التوصيل الكهربائي سييطل الضمان الخاص بك.
- لا تقم بإزالة حامل الفلتر الذي يحتوي على القهوة المطحونة في أثناء مرور الماء من خلاله؛ لأن الجهاز يكون تحت ضغط في ذلك الوقت.
- لا تستخدم الجهاز إذا لم يكن كل من صينية التقطير والشبكة في مكانيهما.
- افصل التيار الكهربائي عن الجهاز عند الانتهاء من استخدامه وفي أثناء تنظيفه.
- قم بإزالة القابس إذا حدثت مشكلة في أثناء تشغيل الجهاز أو قبل تنظيفه.
- لا تقم بسحب السلك لفصل الجهاز عن الطاقة.
- يجب ألا يكون سلك الطاقة قريبًا من الأجزاء الساخنة بالجهاز أو ملامسًا لها أو قريبًا من مصدر للحرارة أو على حافة حادة مطلقًا.
- تأكد من عدم ملامسة السلك أو يديك لأجزاء الجهاز الساخنة (لوح الحفاظ على سخونة الأكواب وحامل الفلتر وفوهة البخار).
- لا يجوز وضع هذا الجهاز في خزانة أو أسفل الخزانات مباشرة في أثناء الاستخدام.
- راجع تعليمات إزالة الترسبات من الجهاز.
- يجب إجراء جميع التدخلات من خلال مركز خدمة معتمد باستثناء التنظيف والصيانة اليومية فيجريهما العميل.
- الملحقات والأجزاء القابلة للإزالة في الجهاز غير آمنة للغسل في غسالة الأطباق.
- لسلامتك، لا تستخدم إلا ملحقات الجهة المصنعة وقطع غيارها المصممة للجهاز.
- هذا الجهاز غير مناسب لتحضير المشروبات للأطفال دون سن العامين.
- تخضع كل الأجهزة لإجراءات مراقبة الجودة الصارمة. يشمل ذلك اختبارات الاستخدام الفعلي للأجهزة المختارة عشوائيًا، والتي من شأنها أن تفسر أي آثار لاستخدامها.
- توخّ الحذر عند استخدام فوهة البخار، فقد يتسبب البخار في الإصابة بحروق.
- للتقليل من خطر الإصابة، لا تترك السلك معلقًا على الطاولة أو المنضدة حيث يمكن أن يسحبه طفل أو يتعثّر به شخص ما.

- لا تترك الجهاز من دون مراقبة وتوخّ الحذر:
 - في أثناء التشغيل
 - في أثناء التوصيل والتنشغيل
- لا تصب الماء البارد في الخزان بعد دورة التحضير على الفور. دع الجهاز يبرد في فترات ما بين التحضير.
- لا تضعه فوق أو بالقرب من غاز ساخن أو موقد كهربائي أو أي مصدر آخر للحرارة.
- لا تستخدم الجهاز في غير الغرض المخصص له.
- لا تقم بتشغيل الجهاز إذا كانت يدك مبللة مطلقًا.
- لا تضع أي أجزاء ساخنة على الجهاز.
- قم باستخدامه دائمًا على سطح مستوٍ وثابت ومقاوم للحرارة، وبعيدًا عن أي مصدر للحرارة أو لتناثر المياه.

كتيب احتياطات السلامة

يرجى قراءة تعليمات الاستخدام بعناية قبل استخدام الجهاز للمرة الأولى واحتفظ بها للرجوع إليها مستقبلاً. لا تتحمل شركة KRUPS أي مسؤولية تجاه الاستخدام غير المتوافق للجهاز.

هذا الجهاز غير مخصص للاستخدام من قبل الأشخاص (بما في ذلك الأطفال) الذين يعانون نقصاً في القدرات الجسدية أو الحسية أو العقلية أو الذين تنقصهم الخبرة أو المعرفة، إلا إذا أشرف عليهم شخص مسؤول عن سلامتهم أو قدم إليهم تعليمات تتعلق باستخدام الجهاز.

يجب مراقبة الأطفال للتأكد من عدم عبثهم بالجهاز.

لا تستخدم الجهاز إذا كان سلك الطاقة أو القابس تالفين. يجب استبدال سلك الطاقة من خلال الجهة المصنعة أو خدمة ما بعد البيع الخاصة بها أو أشخاص مؤهلين مماثلين بغرض تجنب الخطر.

الجهاز مخصص للاستخدام المنزلي فقط على ارتفاع أقل من 2000 متر

لا تغمر الجهاز أو سلك الطاقة أو القابس في الماء أو أي سائل آخر.

صمم الجهاز للاستخدام المنزلي فقط.

الغرض من استخدامه لا يتضمن التطبيقات التالية، ولن يسري الضمان على:

- مطابخ الموظفين في المتاجر والمكاتب وغيرها من بيئات العمل؛

- منازل المزارعين؛

- استخدامات العملاء في الفنادق الكبيرة والصغيرة والأماكن السكنية الأخرى؛

- البيئات التي بها أسرة وأماكن لتناول الفطور.

اتبع تعليمات التنظيف دائماً لتنظيف الجهاز:

- افصل التيار الكهربائي عن الجهاز.

- لا تنظف الجهاز عندما يكون ساخناً.

- قم بالتنظيف باستخدام قطعة قماش أو إسفنج رطبة.

- لا تغمر الجهاز في الماء مطلقاً ولا تضعه تحت الماء الجاري.

تحذير: هناك خطر التعرض لإصابات إذا لم تستخدم هذا الجهاز بشكل صحيح.

تحذير: لا تلمس الأسطح الساخنة (رأس الترشيح وحامل الفلتر وفوهة البخار)، المعرضة للحرارة المتبقية في أثناء الاستخدام وبعده.

توخّ الحذر عند استخدام فوهة البخار، فقد يتسبب البخار في الإصابة بحروق.

تأكد من تثبيت حامل الفلتر بإحكام قبل مرور القهوة من خلاله.

جانب آلة تحضير القهوة (طرازات مضخة الإسبريسو كومبي) تحذير: لا تلمس لوح

الحفاظ على سخونة المعرض للحرارة المتبقية بعد الاستخدام.

لا تلمس الوعاء الزجاجي حتى يبرد، ولا ترفعه إلا بواسطة المقبض عندما يكون ساخناً.

المشكلات	الأسباب المحتملة	الحلول
يضيء زر تحضير كوب واحد من الإسبريسو باللونين الأبيض والبرتقالي بالتناوب ويضيء زر تحضير كوبين من الإسبريسو باللون الأبيض	تحتاج الآلة إلى إزالة الترسبات منها.	قم بإزالة الترسبات من الآلة (راجع القسم: إزالة الترسبات)
يضيء زر التشغيل باللون الأبيض ويضيء زرا تحضير الإسبريسو ويومض زر البخار باللون البرتقالي في الوقت نفسه.	درجة حرارة الغلاية مرتفعة جداً أو منخفضة للغاية، أو مستشعر درجة الحرارة مكسور.	أوقف تشغيل الآلة لفترة، ثم أعد تشغيلها مرة أخرى. إذا استمرت المشكلة، فاستشر مركز خدمة معتمداً.
يظل زر التشغيل مضاءً باللون الأبيض ويومض زرا تحضير الإسبريسو باللون البرتقالي بالتناوب.	نقص المياه في خزان الماء أو مسار المياه ليس سلسماً أو مقياس التدفق معطل.	ضع الماء في الخزان المخصص له. إذا استمرت المشكلة، فاستشر مركز خدمة معتمداً.
يظل زر التشغيل مضاءً باللون الأبيض ويومض زر البخار باللون البرتقالي.	دخول الآلة في وضع التسخين أو التسخين المسبق بالبخار، مع عدم توجيه المقبض إلى موضع التسخين المسبق.	أعد المقبض إلى وضع التسخين المسبق
	الاستمرار في إعداد الماء الساخن لأكثر من 60 ثانية	أعد تدوير المقبض إلى وضع التسخين المسبق. حتى تتمكن الآلة من إعداد الماء الساخن مجدداً.
	الاستمرار في إعداد البخار لأكثر من 60 ثانية	أعد تدوير المقبض إلى وضع التسخين المسبق. حتى تتمكن الآلة من إعداد البخار مجدداً.

إذا تعذر تحديد سبب العطل، فاستشر مركز خدمة معتمداً. لا تقم أبداً بتفكيك الجهاز! (إذا تم تفكيك الجهاز، فسيؤدي ذلك إلى إبطال الضمان).

نهاية العمر الافتراضي للمنتجات الكهربائية أو الإلكترونية

نساهم في حماية البيئة!

① يحتوي هذا المنتج على عدد من المواد التي يمكن استخدامها مجدداً بعد إعادة تدويرها.

② ضعه في نقطة تجميع أو مركز خدمة معتمد حتى يمكن التعامل معه بشكل مناسب.



استكشاف الأخطاء وإصلاحها

المشكلات	الأسباب المُحتملة	الحلول
القهوة مائعة للغاية.	لم تستخدم كمية كافية من القهوة.	أضف المزيد من القهوة.
يتدفق الإسبريسو ببطء شديد.	القهوة ناعمة جدًا أو خشنة جدًا أو مطحونة للغاية.	اختر القهوة المطحونة ذات الحبيبات الأكبر قليلًا.
	حامل الفلتر متسخ.	نظف حامل الفلتر وفقًا لتعليمات الواردة في القسم: التنظيف والصيانة
	رأس حامل الفلتر مسدود.	عندما يبرد الجهاز، قم بتنظيف الشبكة التي يتدفق الماء عبرها باستخدام إسفنجة رطبة
	توجد ترسبات كلسية متراكمة في الآلة.	قم بإزالة الترسبات من الآلة (راجع القسم: إزالة الترسبات)
	ثمة الكثير من القهوة.	التزم بالحدود القصوى عند ملء الفلتر
يتدفق الماء باستمرار من حامل الفلتر بعد تحضير الإسبريسو.	أصبحت الآلة مسدودة بسبب الترسبات الكلسية لأن الماء عسر على نحو خاص.	قم بإزالة الترسبات من الآلة (راجع القسم: إزالة الترسبات)
وجود قهوة مطحونة في الكوب.	حامل الفلتر مسدود.	نظف حامل الفلتر بالماء الساخن.
	القهوة المطحونة ناعمة للغاية	استخدم القهوة المطحونة ذات الحبيبات الأكبر قليلًا.
	الختم الموجود على رأس حامل الفلتر مسدود.	نظف حامل الفلتر والختم باستخدام إسفنجة رطبة.
لا توجد كريمة على الإسبريسو	القهوة المطحونة قديمة للغاية.	استخدم قهوة مطحونة طازجة.
	القهوة المطحونة غير مناسبة لتحضير الإسبريسو.	استخدم قهوة مطحونة أنعم.
	وجود القليل من القهوة في حامل الفلتر.	أضف المزيد من القهوة.
يحدث تسرب من خزان الماء عند تحريكه.	الصمام الموجود أسفل الخزان متسخ أو معيب.	اغسل خزان الماء وقم بتشغيل الصمام الموجود أسفل الخزان بإصبعك.
	الصمام مسدود بسبب الترسبات الكلسية.	قم بإزالة الترسبات من الآلة (راجع القسم: إزالة الترسبات)

المشكلات	الأسباب المُحتملة	الحلول
يتسرب الماء أسفل الجهاز.	وجود تسرب داخلي.	تحقق من تركيب الخزان في موضعه بشكل صحيح. إذا استمرت المشكلة، فلا تستخدم الجهاز واستشر مركز خدمة معتمدًا.
تصدر المضخة ضجيجًا غير طبيعي.	عدم وجود ماء في الخزان.	املأ خزان الماء وأعد تشغيل المضخة (راجع القسم: الاستخدام لأول مرة). تجنب تفريغ الخزان بالكامل
يتسرب الإسبريسو من جوانب حامل الفلتر.	حامل الفلتر غير مثبت في موضعه بشكل صحيح	قم بتركيب حامل الفلتر في موضعه وأغلقه (أدره من اليسار إلى اليمين حتى يتوقف).
	حافة حامل الفلتر مسدودة بالقهوة.	قم بإزالة أي فائض من القهوة يمنعك من غلق حامل الفلتر بالكامل.
طعم الإسبريسو سيئ.	لم تنفذ دورة الشطف بشكل صحيح بعد إزالة الترسبات	أزل القهوة الزائدة ونظف الشبكة التي يتدفق الماء عبرها باستخدام إسفنجة رطبة.
يتم ملء الأكواب بشكل غير متساوٍ.	حامل الفلتر مسدود.	اشطف الجهاز وفقًا لتعليمات المستخدم وتحقق من جودة القهوة.
الجهاز لا يعمل.	المضخة معطلة بسبب نقص الماء	راجع فقرة التنظيف والصيانة لتنظيف حامل الفلتر.
	تركيب خزان الماء القابل للفصل بطريقة غير صحيحة.	املأ خزان الماء وأعد تشغيل المضخة (راجع القسم: الاستخدام لأول مرة). تجنب تفريغ الخزان بالكامل.
	الجهاز غير متصل.	ركّب خزان الماء في موضعه بشكل صحيح.
القهوة لا تعمل أو تنتج القليل من الرغوة.	تركيب فوهة الرغوة بشكل غير صحيح.	تأكد من تشغيل الجهاز.
	الحليب ليس طازجًا أو دافئًا للغاية.	تحقق من تركيب الملحق في الجهاز بشكل صحيح: قم بإزالته ثم أعد تركيبه على الذراع المفصلية عن طريق تحريكه بقوة إلى أعلى.
	احتواء فوهة البخار على كمية زائدة من الترسبات الكلسية.	استخدم الحليب الطازج أو الميبستر البارد أو المعقم بالحرارة الفائقة المفتوح حديثًا.
	شكل الحاوية غير مناسب.	أزل الترسبات من فوهة البخار وفقًا لفقرة إزالة الترسبات.
		اتبع تعليمات تحضير رغوة الحليب (فقرة وظيفة البخار)



مهم! تحذير! لمنع تآثر الحليب، لا ترفع الفوهة خارج الحليب عند استخدام وضع "البخار".



مهم! تحذير! لا تزال فوهة البخار ساخنة! احتسب حتى لا تصاب بحروق!



مهم! بعد إيقاف تشغيل وظيفة البخار، نظف الفوهة على الفور بعناية، كما هو محدد في قسم: التنظيف والصيانة.

تحضير الماء الساخن

1. عندما تكون الآلة في وضع الاستعداد.
2. ضع وعاءً تحت فوهة البخار.
3. أدر المقبض إلى الوضع (2J) (25). تنطفئ إضاءة أزرار تحضير الإسبريسو البيضاء، ويومض زر البخار باللون الأبيض. تبدأ الآلة في تحضير الماء الساخن وتتوقف عند إدارة المقبض مرة أخرى إلى وضع التسخين المسبق (1J) (27).
4. تظل أضواء أزرار تحضير الإسبريسو البيضاء مضاءة، وينطفئ ضوء زر البخار الأبيض.

من الجيد أن تعرف – الممارسات التي يجب اتباعها بعد استخدام البخار

- إذا أردت تحضير الإسبريسو بعد استخدام وظيفة البخار، فعليك تبريد آلة تحضير القهوة لتجنب حرق القهوة.
- اضغط على زر البخار، إذا ومضت أزرار الإسبريسو CP باللون البرتقالي، فهذا يعني أن درجة الحرارة في الغلاية مرتفعة جدًا، ويرجى عدم تحضير القهوة الآن. وستحتاج إلى خفض درجة الحرارة.
- اغمر فوهة البخار في وعاء مملوء بـ 60 مل من الماء.
- أدر المقبض من وضع التسخين المسبق (1J) إلى وضع البخار (2J) (25) لتحضير ماء ساخن. توقف عن تحضير الماء الساخن حتى تنخفض درجة الحرارة إلى القيمة المحددة مسبقًا، ثم أدر المقبض من وضع البخار إلى وضع التسخين المسبق. ستظل أزرار تحضير الإسبريسو مضاءة باللون الأبيض.

إزالة الترسبات

يمكن إزالة الترسبات عن الآلة في أي وقت، حتى وإن لم يكن مصباح إزالة الترسبات مضاءً. ومع ذلك، تقوم آلة تحضير القهوة بحساب دورات الاستخدام تلقائيًا وتصدر تنبيهًا عند الحاجة إلى إزالة الترسبات من الآلة: ويجب إزالة الترسبات من الآلة عندما يضيء زر CP تحضير كوب واحد من الإسبريسو باللون الأبيض والبرتقالي بالتناوب وعندما يضيء زر CP تحضير كوبين من الإسبريسو باللون الأبيض.

1. قم بتحضير مزبل الترسبات وفقًا لتعليمات الجهة المصنعة، ثم أضفه إلى الخزان وإملأه بـ 750 مل تقريبًا من ماء الشرب.
2. (2). ضع الخزان في الآلة (3).
3. ضع وعاء بسعة 1 لتر على الأقل تحت الفوهات.
4. أدخل حامل الفلتر من دون الفلتر.
5. اضغط على زر تحضير كوب واحد CP وكوبين CP من الإسبريسو معًا لمدة 3 ثوانٍ للانتقال إلى برنامج إزالة الترسبات التلقائي. سيومض ضوء CP باللون الأبيض تبعًا. حرر الأزرار، وستنتقل الآلة إلى وضع إزالة الترسبات تلقائيًا. ستعمل مضخة المياه لمدة 10 ثوانٍ، ثم ستتوقف لمدة 120 ثانية. ستتكرر هذه الدورة حتى يفرغ خزان الماء.
6. بعد الانتهاء من إزالة الترسبات، سيظل الضوء الأبيض لزر CP باللون الأبيض مضاءً.
6. اسكب ماء الشرب في الخزان، ثم اشطف نظام تدفق الماء بالكامل (من دون إضافة القهوة، كرر خطوات تحضير القهوة وإعداد الماء الساخن والبخار).



مهم! بعد إزالة الترسبات، كرر عملية الشطف بعدد 2-3 مرات باستخدام ماء نظيف (من دون قهوة)، كما هو موضح في فقرة "الاستخدام لأول مرة". لا تنس شطف الفوهة. تمت إزالة الترسبات عن الجهاز الآن وأصبح جاهزًا للاستخدام مجددًا.

لا يشمل الضمان أي إصلاحات لآلة تحضير القهوة في حال:

- عدم إجراء إزالة الترسبات،
- تراكم الترسبات الكلسية،
- تنظيف الملحقات في غسالة الأطباق

الضمان

يحمل هذا الجهاز ضمانًا لمدة عامين من الجهة المصنعة. صُمم هذا الجهاز للاستخدام المنزلي فقط. لا تتحمل الجهة المصنعة أي مسؤولية ولا يكون الضمان ساريًا في حال الاستخدام لأي أغراض تجارية أو الاستخدام بصورة غير مناسبة أو عدم الامتثال للتعليمات.

ولا يشمل الضمان أي إصلاحات يجب إجراؤها بسبب تراكم الترسبات الكلسية. يرجى الاتصال بمركز خدمة معتمد في حال حدوث أي مشكلة بعد عملية البيع أو بخصوص قطع الغيار.

التنظيف والصيانة

افصل (ي) عن الكهرباء قبل كل عملية تنظيف، واترك الجهاز ليبرد أولاً.
الآلة: نظف الجزء الخارجي من الجهاز باستخدام إسفنجة رطبة عندما يكون ذلك ضروريًا. لا تستخدم المنظفات أو المنتجات الكاشطة. لا تستخدم المذيبات أو المنظفات الكاشطة لتنظيف آلة تحضير القهوة.

خزان الماء: اشطف الجزء الداخلي من الخزان بصفة دورية. عند ظهور طبقة بيضاء رقيقة في الخزان، قم بإزالة الترسبات من الجهاز (راجع قسم إزالة الترسبات).

صينية التقطير: نظف صينية التقطير (ط) وشبكته (ح) باستخدام الماء وكمية قليلة من منظف معتدل (30-31). اشطفها وجففها. حامل الفلتر، الفلاتر: نظف حامل الفلتر بصفة دورية باستخدام قطعة قماش مبللة لإزالة بقايا القهوة المحتملة العالقة في السطح. لإطالة فترة استخدام ختم مانع تسرب الماء الموجود في رأس التحضير، لا تضع حامل الفلتر في مكانه مرة أخرى في حالة عدم استخدام آلة تحضير القهوة لفترات طويلة. لإزالة أي رواسب قد تعيق تدفق فلتر الكوب الواحد أو الكوبين، يمكنك استخدام الإبرة. فوهة البخار: لمنع جفاف الحليب داخل الفوهة، يرجى تنظيفها بعد كل استخدام. للقيام بذلك، اتبع خطوات تحضير رغوة الحليب، واستخدم 60 مل من الماء بدلاً من 100 مل من الحليب. بعد إيقاف تشغيل البخار، قم بتنظيف فوهة البخار بسرعة وعناية باستخدام إسفنجة رطبة (لإزالة أي بقايا). اسحب أنبوب فوهة البخار إلى أسفل. نظف فوهة البخار بعناية باستخدام ماء فاتر (28) (29). أعد الأنبوب مكانه في فوهة البخار.

مهم! تحذير! لا تنظف أي من أجزاء هذا الجهاز في غسالة الأطباق.



تحضير الإسبريسو

مهم!
في حالة استخدام وظيفة الإسبريسو للمرة الأولى، يجب تنظيف الجهاز كما هو موضح في فقرة "الاستخدام لأول مرة"



مهم! لمنع تنثر الماء الساخن، تحقق من إحكام ربط حامل الفلتر إلى النهاية قبل تحضير القهوة. لا تنزع حامل الفلتر في أثناء تدفق الماء؛ إذ لا يزال الجهاز تحت الضغط.



في حالة القهوة المطحونة

يحدد نوع القهوة الذي تختاره قوة الإسبريسو ومذاقه: كلما كانت القهوة المطحونة أنعم، ازداد تركيز الإسبريسو.

1. املا خزان الماء بمياه صالحة للشرب (2) وأعد تركيبه في الجهاز، وتأكد من أنه في مكانه الصحيح (3).
2. قم بتوصيل الجهاز بمقبس كهربائي رئيسي (4).
3. قم بتشغيل الآلة بالضغط على زر التشغيل (ج) (5)، وسيضاء زر التشغيل CP، وستومض أزرار تحضير الإسبريسو باللون الأبيض (6). تدخل الآلة وضع التسخين المسبق. عندما تصل درجة الحرارة إلى القيمة المضبوطة مسبقًا، يظل الضوء الأبيض لأزرار تحضير الإسبريسو مضاءً.
4. أضف القهوة المطحونة إلى الفلتر المخصص لتحضير كوب واحد أو كوبين (1و، 2) باستخدام ملعقة القياس (ك، ملعقة واحدة = قياس واحد = كوب إسبريسو واحد) (15، 16)، ثم اطحنها (جيدًا ولكن ليس بقوة كبيرة) باستخدام المدك (17)، وقلبها بحركة دائرية. بعد طحنها، يجب ألا يتجاوز قياس القهوة مستوى علامة "MAX" (الحد الأقصى). لا تملأ الفلتر بشكل زائد عن الحد. نظف أي قهوة زائدة موجودة حول حامل الفلتر (18).
5. ضع حامل الفلتر في مكانه، ثم أدركه إلى اليمين حتى يتوقف (19).
6. ضع كوبًا واحدًا أو اثنين أسفل حامل الفلتر.
7. اضغط على زر تحضير كوب إسبريسو واحد CP أو زر تحضير كوبي CP إسبريسو (20)، حسب عدد الأكواب التي ترغب في تحضيرها (15). سيومض ضوء الزر المحدد وسيبدأ الجهاز في العمل (21). عندما تنتهي الآلة، يظل ضوء الزر المحدد مضاءً.
8. افصل حامل الفلتر عن طريق تدويره إلى اليسار (22) وقم بإزالته من الجهاز. لا تلمس الفلتر لأنه سيكون ساخنًا. أفرغ الفلتر. افصل الفلتر عن حامل الفلتر.
9. اغسل الفلتر والحامل الخاص به باستخدام مياه جارئة لإزالة بواقي القهوة (23).

في حالة الكبسولات (E.S.E).

تتوافق الآلة مع كبسولات القهوة. استخدم الكبسولات التي تتوافق مع معايير E.S.E. والمشار إليها بالرمز التالي. يشير معيار E.S.E. إلى تقنية الكبسولة التي تُسهل تحضير الإسبريسو بخطوات بسيطة وقليلة.



1. أدخل فلتر كبسولات القهوة في حامل الفلتر.
2. ضع الكبسولة في وسط حامل الفلتر قدر الإمكان. اتبع التعليمات التي على أغلفة كبسولات القهوة لوضعها بشكل صحيح في حامل الفلتر. تم تصميم كبسولات (E.S.E.) لتحضير كوب واحد من القهوة. لا يُنصح باستخدام كبسولتين فوق بعضهما.
3. لبدء عملية التحضير، قم بإعداد الجهاز من خلال تنفيذ الخطوات من 1 إلى 3 تحت قسم "في حالة القهوة المطحونة" واضغط على زر CP أو زر CP.

تخصيص كمية القهوة

يمكنك تخصيص كمية القهوة التي تريدها من 15 إلى 65 مل للكوب الواحد، ومن 30 إلى 130 مل لكوبين.

لاحظة: الكمية الافتراضية هي 40 مل - كوب واحد / 80 مل - كوبين

1. عندما تكون الآلة في وضع الاستعداد.
2. اضغط على CP أو CP لمدة 3 ثوان. سيومض الضوء البرتقالي لزر تحضير الإسبريسو المحدد.
3. حرّر الزر وابدأ بضبط مستوى كمية القهوة.

4. اضغط على الزر بمجرد الوصول إلى الكمية المطلوبة.
5. يومض كل من زر تحضير الإسبريسو باللون البرتقالي 3 مرات لتأكيد الإعداد الجديد.
6. تعود الآلة إلى وضع الاستعداد.

استعادة إعداد كمية القهوة الافتراضي

1. عندما تكون الآلة في حالة التسخين المسبق بالبخر.
2. اضغط على CP لمدة 3 ثوان. يومض زرا CP لمدة 3 ثوان. يومض زرا CP تحضير الإسبريسو باللون البرتقالي مرة واحدة.
3. تعمل مضخة المياه مرة واحدة.
4. تم الآن استعادة إعداد كمية القهوة الافتراضي.
5. تعود الآلة إلى حالة التسخين المسبق بالبخر.

وظيفة STEAM (الطهي بالبخر)

تحضير الكابتشينو

1. قم بتحضير الإسبريسو بالطريقة الموضحة أعلاه مع استخدام أكواب كبيرة بما يكفي.
2. اضغط على زر البخار CP (11). سينطفئ الضوء الأبيض لأزرار CP تحضير الإسبريسو ويظل الضوء البرتقالي لزر البخار مضاءً، وتدخل الآلة وضع التسخين المسبق.
3. املا وعاءً بحوالي 60 إلى 100 مل من الحليب البارد.

ملاحظة:

- للحصول على أفضل النتائج، استخدم وعاءً ضيقًا وصغيرًا نسبيًا يمكن وضعه أسفل فوهة البخار.
- عند اختيار حجم وعاء الحليب، يُراعى أن كمية الحليب ستزداد بمقدار مرتين إلى ثلاث مرات.
- للحصول على رغوة حليب رائعة، نوصي باستخدام الحليب الطازج البارد. عادةً ما يعطي الحليب المبستر أو الحليب المعقم بالحرارة الفائقة أفضل النتائج.

ملاحظة: للحصول على نتائج أفضل، قم بتشغيل فوهة البخار لوضع ثوانٍ في وعاء قبل استخدامها في الحليب. سيزيل ذلك الماء الذي قد تحتوي عليه الفوهة.

4. ضع فوهة البخار (1ز) في وعاء مملوء بالحليب.
5. أدر المقبض (J) من وضع التسخين المسبق (1د) إلى وضع البخار (2J) (25)، وسيومض الضوء الأبيض لزر البخار، وتبدأ الآلة في إعداد البخار.

ملاحظة: للحصول على أفضل النتائج، قم بتحضير رغوة الحليب بالقرب من الجزء السفلي للوعاء لمدة 10 ثوانٍ تقريبًا، مع الحرص على عدم لمس الجزء السفلي. ثم قم بإمالة الوعاء ببطء وحرك الفوهة إلى أعلى حتى تقترب من سطح الحليب. احرص على عدم خروج الفوهة من الحليب. للحصول على رغوة كبيرة، حرك الوعاء في شكل حركات دائرية (26).

6. بعد الحصول على أفضل رغوة، أدر المقبض إلى وضع التسخين المسبق (27).

ملاحظة: لتجنب تسخين الحليب بشكل مفرط، لا تستخدم آلة تحضير البخار لأكثر من 45 ثانية (لكل 100 مل من الحليب).

7. قم بتوزيع رغوة الحليب على كوب (أكواب) الإسبريسو.

ملاحظة:

- إذا أردت تحضير أكثر من كوب كابتشينو، فقم أولاً بتحضير كل أكواب الإسبريسو، ثم قم بتحضير رغوة الحليب.
- بعد إيقاف تشغيل البخار، قم بتنظيف فوهة البخار بسرعة وعناية باستخدام إسفنج رطبة (لضمان عدم وجود رواسب عالقة).
- ضع وعاءً يحتوي على ماء تحت فوهة البخار وكرر إجراء تحضير رغوة الحليب بالطريقة نفسها لتنظيف الفوهة. أيضًا - راجع قسم "تنظيف فوهة البخار"

الوصف

- A أ خزان ماء قابل للفصل
B ب صينية حمل الاكواب
C ج زر التشغيل/إيقاف التشغيل
D د لوحة تحكم
E هـ رأس حامل الفلتر
F و حامل الفلتر
F1 و 1 فلتر كوب واحد
F2 و 2 فلتر كوبين
F3 و 3 فلتر لكبسولات القهوة (E.S.E.)
G ز فوهة البخار
G1 ز 1 فوهة الرغوة

- H ح شبكة صينية التقطير
I ط صينية التقطير
J ي سلك الطاقة
K ك ملعقة - مدك
L ل مقبض
L1 ل1 الوضع O: التسخين المسبق
L2 ل2 تحضير الماء الساخن والبخار
M م زر تحضير كوب إسبريسو واحد
N ن زر تحضير كوبان إسبريسو
O س زر البخار

المواصفات الفنية

- المضخة: 15 بار
■ الملحقات: فلاتر لعدد 3 أكواب (كوب واحد، كوبان، وكبسولات (E.S.E.)، وملعقة قياس/مدك
■ وظيفة البخار
■ خزان قابل للفصل (سعة 1 لتر)
■ الطاقة الكهربائية: 1400 وات
■ الجهد الكهربائي: 220 - 240 فولت
■ أجهزة أمان للحماية من ارتفاع درجة الحرارة
■ الأبعاد: 280 × 143 × 285 مم
■ إيقاف التشغيل تلقائيًا بعد 30 دقيقة

مهم!

جهد التشغيل: تم تصميم هذا الجهاز ليعمل بتيار متردد بقدرة 230 فولت فقط.
نوع الاستخدام: هذا الجهاز مصمم للاستخدام المنزلي فقط

نصائح مفيدة

ينصح باستخدام القهوة المحمص الطازجة. تواصل مع محمص القهوة التي تتعامل معها للحصول على نصائح. تظل القهوة طازجة لعدة أسابيع فقط بعد التخميص. يمكن للتعبنة الجيدة تحسين نكهة القهوة وإطالة أمدها. إذا لم تكن واثقًا بجودة التعبنة، فاختر قهوة محمص حديثًا.
يحدد نوع القهوة الذي تختاره قوة الإسبريسو ومذاقه. استخدم قهوة إسبريسو مطحونة دائمًا. لا تستخدم القهوة سريعة التحضير أو القهوة من وعاء تصفية القهوة أو القهوة المفلترة.
يجب طحن القهوة دائمًا قبل تحضيرها مباشرةً.

ما نوع القهوة الذي ينبغي لك اختياره؟

■ لتحضير قهوة براحة طبية
اختر القهوة العربية النقية أو تلك التي تتكون في الغالب من القهوة العربية.
يفضل استخدام القهوة المحمص بطريقة حرفية إذ إنها تضيف المزيد من الروعة والراقي على النكهة. للحصول على مجموعة متنوعة من النكهات، جرب القهوة الأصلية النقية.

■ لتحضير قهوة مركزة

- اختر أنواع القهوة المخلوطة مع الروبوستا - وليست القهوة العربية بنسبة 100% على وجه التحديد- أو القهوة الإيطالية المحمص أو أنواعًا محدّدة من القهوة ذات النكهة الإيطالية.
■ احفظ القهوة المطحونة في الثلاجة لتحتفظ بنكهتها لفترة أطول.
■ لا تملأ حامل الفلتر إلى الحافة أو أكثر من اللازم؛ استخدم ملعقة القياس (ملعقة واحدة لتحضير كوب إسبريسو سعة 40 مل أو ملعقتين لتحضير كوبي إسبريسو سعة 40 مل). نظّف أي قهوة زائدة موجودة حول حامل الفلتر.
■ إذا لم تستخدم الجهاز لأكثر من 5 أيام، فأفرغ خزان الماء واشطفه.
■ احرص دائمًا على إيقاف تشغيل الجهاز قبل فصل الخزان لتعبيته أو تفرغها.
■ احرص دائمًا على وضع الجهاز على سطح مستو وثابت ومقاوم للحرارة وبعيدًا عن رذاذ الماء ومصادر الحرارة.

الاستخدام لأول مرة أو إذا لم يتم استخدام الآلة لفترة طويلة

مهم! لا تضع عناصر تسخين على الجهاز.



مهم! تعليمات السلامة هي جزء من الجهاز. يرجى قراءتها بعناية قبل استخدام الجهاز الجديد



اشطف الأجزاء قبل استخدامها لأول مرة

- لضمان المذاق الرائع لكوب القهوة الأول، ننصح بشدة بغسل آلة تحضير الإسبريسو بالماء الساخن، وفقًا للتعليمات الموضحة أدناه:
1. أفضل خزان الماء (أ) (1) وأملأه (2). يجب ألا يتجاوز مستوى الماء علامة "MAX" (الحد الأقصى) الموجودة على الخزان، ويجب أن يحتوي الخزان على 300 مل على الأقل (= ما يعادل كوبين كبيرين). ثم ضعه مرة أخرى في الآلة، وتأكد من إغلاق الغطاء (3).
 2. قم بتوصيل الجهاز بمقبس كهربائي رئيسي (4).
 3. تأكد من ضبط المقبض (ل) على وضع التسخين المسبق (1J).
 4. اضغط على زر التشغيل (ج) (5) من لوحة التحكم (د). سيضاء زر التشغيل، وتومض أزرار تحضير الإسبريسو باللون الأبيض (6) CP PP. تدخل الآلة وضع التسخين المسبق.
 5. ضع فلتر (و) (7) خاليًا من القهوة في حامل الفلتر. ضع حامل الفلتر في مكانه وأدره إلى اليمين حتى يتوقف (8).
 6. ضع كوبين أسفل حامل الفلتر.
 7. عندما تصل درجة الحرارة إلى القيمة المضبوطة مسبقًا، يظل الضوء الأبيض لأزرار تحضير الإسبريسو مضاءً. عند الضغط على زر تحضير كوبي إسبريسو CP PP (9)، يومض الزر باللون الأبيض. تبدأ الآلة في صب الماء (10). عند الانتهاء، يظل الضوء الأبيض لأزرار CP PP تحضير الإسبريسو مضاءً.
 8. اضغط على زر البخار (11). سينطفئ الضوء الأبيض لأزرار CP PP تحضير الإسبريسو ويظل الضوء البرتقالي لزر البخار مضاءً، وتدخل الآلة وضع التسخين المسبق.
 9. ضع فوهة البخار (ز) في وعاء مملوء بالماء (12).
 10. أدر المقبض (ل) من وضع التسخين المسبق (1J) إلى وضع البخار (2J) (13)، وسيومض الضوء الأبيض لزر البخار، وتبدأ الآلة في إعداد البخار. اترك الماء يسخن لمدة 20 ثانية، ثم أعد المقبض إلى وضع التسخين المسبق (1J) (14).
- ملحوظة:** إذا أردت تحضير القهوة الآن، فيرجى الرجوع إلى قسم "من الجيد أن تعرف - الممارسات التي يجب اتباعها بعد استخدام البخار" لمعرفة كيفية المتابعة.

